



**LEHENDAKARITZA**

*Azterlan eta Lege Araubide  
Zuzendaritza  
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

**PRESIDENCIA**

*Dirección de Estudios y  
Régimen Jurídico  
Gabinete de Prospección Sociológica*

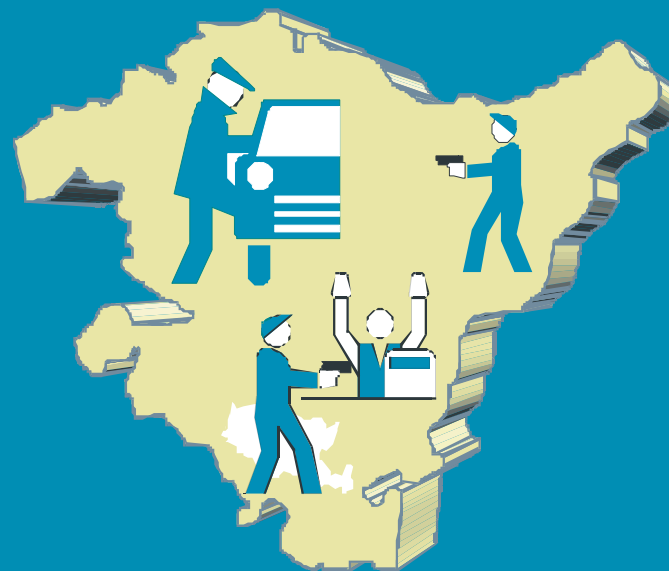
**EAEko biztanleriaren  
segurtasun pertzepzioa**

***La percepción de seguridad de  
la población de la CAPV***

***(HERRIZAINGO SAILA / DPTO. INTERIOR)***

***2006ko martxoa***

***Marzo 2006***





# Aurkibidea / Índice

<b>SARRERA / INTRODUCCIÓN</b> .....	1		
<b>LABURPENA / SÍNTESIS</b> .....	4		
<b>A – DELITUZKO EKINTZAK / ACCIONES DELICTIVAS</b> .....	7		
• <b>Delituzko ekintzen eragina / Incidencia de acciones delictivas</b> ..	8		
• <b>Salaketa jartzea / Realización de la denuncia</b> .....	11		
• <b>Salaketa tokia / Lugar de la denuncia</b> .....	13		
<b>B – HAUTEMANDAKO SEGURTASUNA / SENSACIÓN DE SEGURIDAD</b> .....	15		
• <b>Gauetz hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad durante la noche</b> .....	16		
○ <b>Norberaren segurtasuna / Seguridad personal</b> .....	17		
○ <b>Auzokoengan sumatutako segurtasuna / Seguridad vecinal atribuida</b> .....	18		
• <b>Delituen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de delitos</b> .....	19		
○ <b>Atrakua / Atraco</b> .....	21		
○ <b>Tira eginez poltsa lapurtzea / Tirón</b> .....	22		
○ <b>Poltsa edo diru-zorroaren lapurreta / Robo de bolsa o cartera</b> .....	23		
○ <b>Etxean edo lokaletan lapurreta / Robo en vivienda o locales</b> .....	24		
		○ <b>Kotxe barruan lapurreta / Sustracción de objetos en vehículo</b> .....	25
		○ <b>Kotxearen lapurreta / Robo de vehículo</b> .....	26
		○ <b>Maula edo iruzurra / Estafa o timo</b> .....	27
		○ <b>Mehatxu edo intimidazioak / Amenazas o intimidaciones</b> .....	28
		○ <b>Bandalismo ekintzak / Actos de gamberrismo o vandalismo</b> .....	29
		○ <b>Agintaritzaren agenteen gehiegikeria edo gogorkeria / Abusos o coacciones por parte de agentes de la autoridad</b> .....	30
		○ <b>Eraso pertsonal ez sexuala / Agresión personal no sexual</b> .....	31
		○ <b>Eraso sexuala / Agresión sexual</b> .....	32
		• <b>Delinkuentzia Euskadiko arazoan artean / La delincuencia entre los problemas del País Vasco</b> .....	33
		• <b>Delinkuentzia mailaren hazkundera edo murrizketa / Incremento o disminución del nivel de delincuencia</b> .....	36
		• <b>Delinkuentzia maila Estatuko beste tokiekin alderatuta / Comparación del nivel de delincuencia con el resto del Estado</b> ..	38
		• <b>Herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste tokiekin alderatuta / Comparación de los servicios de seguridad ciudadana con los del resto del Estado</b> .....	40
		<b>ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA</b> .....	42

## **Sarrera / Introducción**

## Helburuak / Objetivos

Txosten honen helburua **EAEko biztanleen segurtasun pertzepzioa aztertzea** da. Horretarako bi datu motatatik abiatuko gara: alde batetik, EAEko biztanleriak 2005 urtean jasandako delituzko ekintzak zenbatuko dira, baita horien ondorioz egindako salaketak eta salaketa horiek zeinen aurrean egin ziren ere; eta beste aldetik, segurtasun sentzazio subjektiboa aztertuko da. Horrekin batera aurreko urteekiko bilakaera eta, kasuren batean, Estatuko beste aldeekiko edo Europako beste herriekiko konparazioa ere egingo dira.

El objetivo del presente informe es **analizar la percepción de seguridad de la población de la CAPV**. Para ello se va a partir de dos tipos de datos: en primer lugar, el cómputo de las acciones delictivas que la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco señala haber padecido durante el año 2005, así como la realización de denuncias ante este tipo de hechos y ante qué instancias; y, en segundo lugar, la sensación subjetiva de seguridad, incluyendo la evolución sentida respecto a años precedentes y, en algún caso, la comparación respecto al resto del Estado español o a otros países europeos.

## Informazio Iturria / Origen de la Información

Lan honetako emaitzak **2006 urtearen hasieran** Euskal Soziometroren bildumaren 30. ikerketan erabilitako galdesortan berariaz sartutako galdera multzo batetik datoz.

Galdera zehatzak **Herrizaingo Sailaren eskaera** baten ondorioz landu dira, Eusko Jaurlaritzaren Lehendakartzako Prospekzio Soziologikoen Kabinetearekin elkarlanean. Ikerketa honen zehaztasun teknikoetan aipatzen den bezala, galdeketa diseinurako elkarlan hori eta landa lan zehatza izanez (azken hau kanpoko enpresa bati agindu zaio), beste lan guztiak, bai aurretiazko diseinua, bai azterketa estatistikoa, baita txostenaren idazketa eta edizioa bera ere Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik.

EAEko aurreko datuekiko **alderaketa** egiteko Prospekzio Soziologikoen Kabineteak berak aurretik egindako inkestaren emaitzak hartu dira (Eusko Jaurlaritzaren Herrizaingo Sailak emandako datu batzuk salbu, eta horrela adierazi da dagokionean). Estatu osoko emaitzekin konparatu ahal izateko CISEk (Centro de Investigaciones Sociológicas) argitaratutako datuak hartu dira kontuan. Bukatzeko, Europako beste herriekin konparatu ahal izateko, Europako Batzordearen aginduz eginiko 64. Eurobarometroan publikoak diren datuak hartu dira.

Los resultados de este trabajo proceden de un bloque de preguntas *ad hoc* incluidas en el cuestionario del estudio nº 30 de la serie de Sociómetros Vascos, **realizado a comienzos de 2006**.

Las cuestiones concretas planteadas han sido elaboradas a partir de una **petición del Departamento de Interior**, y en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. Tal y como se menciona en la ficha técnica de esta investigación, exceptuando esta colaboración en el diseño del cuestionario y la realización estricta del trabajo de campo (contratado a una empresa externa), tanto el diseño previo, como el análisis estadístico y la redacción y edición del informe corresponden exclusivamente al Gabinete de Prospección Sociológica.

Para la **comparación** con datos anteriores de la CAPV se han tomado como referencia resultados de encuestas precedentes también realizadas por el Gabinete de Prospección Sociológica (a excepción de algunos datos cedidos por el Departamento de Interior del Gobierno Vasco y como tal viene indicado). Para la comparación de resultados con la totalidad del Estado se parte de datos publicados por el CIS (Centro de Investigaciones Sociológicas). Y, finalmente, para la comparación de resultados con otros países europeos se parte de los datos hechos públicos en el Eurobarómetro 64, realizado por encargo de la Comisión Europea.

## Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleriaren osotasunean ez ezik **segmentazio soziodemografikoen arabera** ere aztertu dira. Segmentaziorako aldagai soziodemografikoak, hau da, inkestako gizarte taldeak desberdintzen dituzten galderak,

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas**, en función de las diferencias significativas entre los diversos colectivos sociales. Las variables diferenciadoras

taulen zutabeetan azaltzen dira, dagokion adierazle soziologikoan desberdintasun adierazgarriak sortzen dituztenean. Ondokoak dira aldagai horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia, Gipuzkoa*.
- Udalerriaren tamaina: *txikia* (<10.000 biztanle), *ertaina* (10.000-120.000 biztanle), *hiriburua* (>120.000 biztanle: Vitoria-Gasteiz, Bilbao eta Donostia-San Sebastián).
- Sexua: *gizonezkoa, emakumezkoa*.
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64, >=65*.
- Norberak hautemandako klase soziala: *baxua* (erdiko-baxua edo langilea), *erdikoa, altua* (erdiko-altua edo aberatsa).
- Segurtasun arazoaren biktima: *bai* (lapurreta, ekintza bandalikoak, atentatu edo besteren bat jasan du), *ez*.

consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia, Gipuzkoa*.
- Tamaño de municipio: *pequeño* (<10.000 habitantes), *mediano* (10.000-120.000 habitantes), *capital* (>120.000 habitantes: Vitoria-Gasteiz, Bilbao y Donostia-San Sebastián).
- Sexo: *varón, mujer*.
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64, >=65*.
- Clase social sentida: *baja* (media-baja u obrera), *media* (media-media), *alta* (media-alta o acomodada).
- Víctima de problemas de seguridad: *sí* (ha sufrido algún robo, atraco, acción vandálica, atentado,...), *no*.

## Laburpena / Síntesis

**ZER ERAGIN IZAN ZUTEN DELITUZKO EKINTZEK EAE<sub>n</sub> 2005. URTEAN?**

Bakarrik EAEko biztanleen %9k diote 2005. urtean nolabaiteko delituzko ekintzarik jasan zutela. Biktima gehienek (%70ek) salatu egin zuten jasandakoa eta horretarako Ertzaintzaren era jo zuten nagusiki (54%k) eta Udaltzaingora ondoren (%31k).

**EAEko BIZTANLEAK SEGURU SENTITZEN AL DIRA?**

EAEko biztanle gehienek bizi diren tokietan gauetz bakarrik ibiltzen direnean oso seguru (%40) edo nahikoa seguru (%44) sentitzen direla diote; horrela norberaren segurtasun sententzia %84koa da. Bestalde, herri edo hiri bereko bizilagunak oso edo nahikoa seguru sentitzen direlako pertzepzioa ere oso altua da (%78), baina ez norberaren segurtasun sententzia bezain altua.

Norberaren segurtasun maila eta auzokoengan sumatutako segurtasun mailarik baxuenak pasa den 2005 urtean nolabaiteko delituzko ekintza jasan zutela diotenei dagozkie, nahiz eta talde horretan ere gehienek segurtasun sententzia altua izan. Deliturik gertatzeko arriskua badenaren pertzepzioa ere zabalduago dago beraien artean.

Beren auzoetan delituak gertatzea "oso litekeena" dela deritzotenak ez dira %7 baino gehiago delitu mota bakar batean ere. Alabaina, "nolabait litekeena" deritzoten herritarrek aurrekoei batuta, bizi diren auzoetan gehien gerta litekeen delitua bandalismo ekintzak dira (%67k oso edo nolabait litekeena dela uste dute). Atzetik datoz etxebizitzetan edo lokaletan lapurtzea (%66k), kotxetik gauzak lapurtzea (%63k), poltsa edo diru-zorroa lapurtzea (%59k), atrakua (%57k), poltsa tira eginez lapurtzea (%55ek), kotxea lapurtzea (%54k), maula edo iruzurrak (%52k), mehatxuak edo intimidazioak (%52k), eraso pertsonal ez sexualak (%45ek), agintaritzako agenteen gehiegikeria edo gogorkeria (%41ek) eta azkenik, eraso sexualak (%37k).

**ZENBAT KEZKATZEN GAITU SEGURTASUNAK ETA NOLAKO DELINKUENTZIA MAILA HAUTEMATEN DA EAE<sub>n</sub>?**

Euskadik gaur egun dituen bi arazorik garrantzitsuenak zeintzuk diren galdetuta (aurrez emandako zerrenda batetik), EAEko herritarren %21ek aipatu dute delinkuentzia edo seguritate eza (etxebizitza, terrorismoa edo langabeziaren ondoren).

Biztanleriaren gehiengoak (%60k) uste du EAEko delinkuentzia maila aurreko urteetatik hona igo dela, %31k gutxi gorabehera berdin jarraitzen duela uste dute eta soilik %6k

**¿QUÉ INCIDENCIA HAN TENIDO LAS ACCIONES DELICTIVAS EN LA CAPV DURANTE EL AÑO 2005?**

Apenas un 9% de la ciudadanía de la CAPV dice haber sido objeto de alguna acción delictiva durante el año 2005. La mayoría de las víctimas denunció los hechos sufridos (70%) y para ello acudieron preferentemente a la Ertzaintza (54%) y después a la Policía Municipal (31%).

**¿LA POBLACIÓN DE LA CAPV SE SIENTE SEGURA?**

La mayoría de la población de la CAPV dice sentirse muy segura (40%) o bastante segura (44%) cuando camina en solitario durante la noche por la zona en la que vive, con lo que la sensación de seguridad personal se eleva al 84%. Por otro lado, también es muy alta la percepción de que sus vecinos y vecinas se sienten muy o bastante seguros en las mismas circunstancias (78%), aunque no tanto como la personal.

Aún siendo mayoritarios, los niveles más bajos de seguridad personal y seguridad vecinal atribuida corresponden a quienes dicen haber sufrido alguna acción delictiva durante el pasado año 2005. La percepción de probabilidad de sufrir algún delito también está más extendida en este colectivo.

No superan el 7% quienes estiman "muy probable" que en su barrio suceda cualquier tipo de delito. Sin embargo, agregándoles quienes consideran que es "algo probable", el delito que se estima más probable sufrir en el barrio de residencia son los actos de gamberrismo o vandalismo (67% lo considera muy o algo probable). Le siguen, el robo en viviendas o locales (un 66%), la sustracción de objetos del vehículo (63%), el robo de bolso o cartera (59%), el atraco (57%), el tirón (55%), el robo de vehículos (54%), estafas o timos (52%), las amenazas o intimidaciones (52%), agresiones personales no sexuales (45%), abusos o coacciones por parte de agentes de la autoridad (41%) y agresiones sexuales (37%).

**¿CUÁNTO NOS PREOCUPA LA SEGURIDAD Y CÓMO SE PERCIBE EL NIVEL DE DELINCUENCIA DE LA CAPV?**

Preguntada la ciudadanía de la CAPV sobre qué dos problemas (de un listado previo) consideran que son los más importantes a los que se enfrenta el País Vasco en este momento, un 21% menciona la delincuencia o inseguridad (por detrás de la vivienda, el paro o el terrorismo).



jaitsi dela.

Dena dela, EAEko biztanleen erdiek uste dute hemengo delinkuentzia maila Estatuko beste aldeetakoak baino baxuagoa dela (hori esan baitute %49k) edo, bestela, antzekoak direla (%34k), eta bakarrik %11k uste dute hemengo altuagoa dela.

### **NOLAKO IRITZIA DUGU SEGURTASUN-ZERBITZUEI BURUZ?**

Biztanleen herenaren (%31) ustez Euskadin eskaintzen diren herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste lekuetakoak baino hobekak dira; erdiek (%53k) berdinak direla uste dute eta soilik %6k deritzote hemengoak txarragoak direla.

La mayoría de la población (60%) cree que el nivel de delincuencia en la CAPV ha aumentado respecto a años anteriores, un 31% piensa que permanece más o menos igual y únicamente un 6% cree que ha disminuido.

En cualquier caso, la mitad de la ciudadanía vasca cree que el nivel de delincuencia en la CAPV es inferior al resto del Estado (así lo afirma un 49%) o, en todo caso, similar (34%), siendo apenas un 11% quienes creen que es superior.

### **¿Y CÓMO SE PERCIBEN LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD?**

Un tercio de la ciudadanía (31%) opina que los servicios que se ofertan en el País Vasco en materia de seguridad ciudadana son mejores que los del resto del Estado; la mitad (53%) piensa que son iguales y tan sólo un 6% cree que son peores.

## **Aurreko neurketekin alderatuz / Respecto a períodos anteriores**

2005 urtean delituak jasan dituztela diotenen kopurua aurreko urteetako antzekoa da, nahiz eta salaketak pixka bat jaitsi diren. Aitzitik, bizi diren auzoetan gauez bakarrik ibiltzean izaten den segurtasun sentazioak behera egin du 2002ko neurriraino (orain arteko ehunekorik baxuena) eta gainera, gorantz egin dute aurreko urteekin alderatuz delinkuentzia maila gehitu dela uste dutenak.

Bestalde, Euskadin herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste aldeetakoak baino hobekak direlako iritzia, nabarmen jaitsi da iaztik, berdinak direla uste dutenen mesedetan.

El número de personas que aseguran haber sido víctimas de delitos en el año 2005 es similar a años anteriores, aunque ha disminuido un poco el número de denuncias. Sin embargo, la sensación de seguridad al caminar durante la noche por el barrio de residencia ha descendido hasta los porcentajes del 2002 (los más bajos hasta ahora) y además, han ascendido quienes creen que el nivel de delincuencia ha aumentado respecto a años anteriores.

Por otro lado, la opinión de que en comparación con el resto del Estado los servicios de seguridad en el País Vasco son mejores, ha descendido notablemente en beneficio de quienes consideran que son iguales.

## **Beste eremu geografikoekin alderatuz / Respecto a otros ámbitos geográficos**

EAEEn Estatu osoan baino gutxiago espero da bizi diren auzoan kotxe barrutik gauzak lapurtzea edo kotxeen lapurreta jasatea. Aldiz, EAEko herritarrek Estatukoekin baino gehiago aipatu dituzte mehatxuak edo intimidazioak eta agintaritzako agenteen gehiegikeria edo gogorkeria jasateko probabilitatea.

Delinkuentzia edo seguritate eza herriko arazorik garrantzitsuenetarikoa dela Europako Batasuneko batezbetekoan antzera aipatu dute EAEEn (%21ek eta %24k, hurrenez hurren).

En la CAPV se siente menos que en la totalidad del Estado la probabilidad de ser víctima en el barrio de residencia de sustracción de objetos en vehículos y robo de vehículos. Por el contrario, la ciudadanía de la CAPV menciona más que la del Estado la probabilidad de sufrir amenazas o intimidaciones y abusos o coacciones por parte de agentes de la autoridad.

En la CAPV se menciona la delincuencia o inseguridad como problema en porcentajes similares a los de la media de la Unión Europea (21% y 24%, respectivamente).

## **A - Delituzko ekintzak / Acciones delictivas**

- **Delituzko ekintzen eragina / Incidencia de acciones delictivas**
- **Salaketa jartzea / Realización de la denuncia**
- **Salaketa tokia / Lugar de la denuncia**

## Delituzko ekintzak / Acciones delictivas

### Delituzko ekintzen eragina / Incidencia de acciones delictivas

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

**2005 urtean zuk zeuk segurtasun arazorik izan duzu, hau da, lapurreta, ekintza bandaliko edo atentaturik? Zenbat? \* /**  
*¿A lo largo del año 2005 cuántos problemas de seguridad como robo, atraco, acción vandálica o atentado ha tenido Ud.? \**

	EAE CAPV 1986	EAE CAPV 1988	EAE CAPV 1989	EAE CAPV 1991	EAE CAPV 1992	EAE CAPV 1993	EAE CAPV 1995	EAE CAPV 1997**	EAE CAPV 1998**	EAE CAPV 2000**	EAE CAPV 2001	EAE CAPV 2002	EAE CAPV 2003	EAE CAPV 2004	EAE CAPV 2005***
<b>DELITUZKO EKINTZAREN BAT (BAT EDO GEHIAGO) JASAN DU</b> <i>HA SUFRIDO ALGUNA ACCIÓN DELICTIVA (UNA O MÁS).....</i>	20	14	10	7	9	7	9	8	8	7	8	10	8	9	9
<b>EZ DU DELITUZKO EKINTZARIK JASAN</b> <i>NO HA SUFRIDO NINGUNA ACCIÓN DELICTIVA.....</i>	80	85	90	93	91	93	91	91	91	93	92	90	92	91	91
<b>Ed-Ee/Nc-Nc.....</b>	-	-	-	-	-	-	-	1	1	0	0	0	0	0	0
<b>(EHUNEKO BERTIKALAK)/(PORCENTAJES VERTICALES).....</b>	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

\* **1986-1995 ARTEKO DATUAK EUSKO JAURLARITZAREN HERRIZAINGO SAILAK EGINDAKO IKERKETEI DAGOKIE.** / LOS DATOS DE LOS AÑOS 1986 A 1995 CORRESPONDEN A INVESTIGACIONES REALIZADAS DESDE EL DEPARTAMENTO DE INTERIOR DEL GOBIERNO VASCO.

\*\* **1997, 1998 ETA 2000 URTEETAN EGINDAKO GALDERA HAUXE ZEN: "PASA DEN ...URTEAN ZEHAR LAPURRETARIK, ATRAKORIK EDO DELITUZKO BESTE EKINTZARIK EGIN DIZUTE?"** / EN LOS AÑOS 1997, 1998 Y 2000 LA PREGUNTA REALIZADA ERA: "A LO LARGO DE AÑO.... ¿SUFRÍO UD. ALGÚN ROBO, ATRACO U OTRO TIPO DE ACCIÓN DELICTIVA?"

\*\*\***2006KO OTSAILEAN JASOTAKO DATUAK** / DATOS RECOGIDOS EN FEBRERO DE 2006.

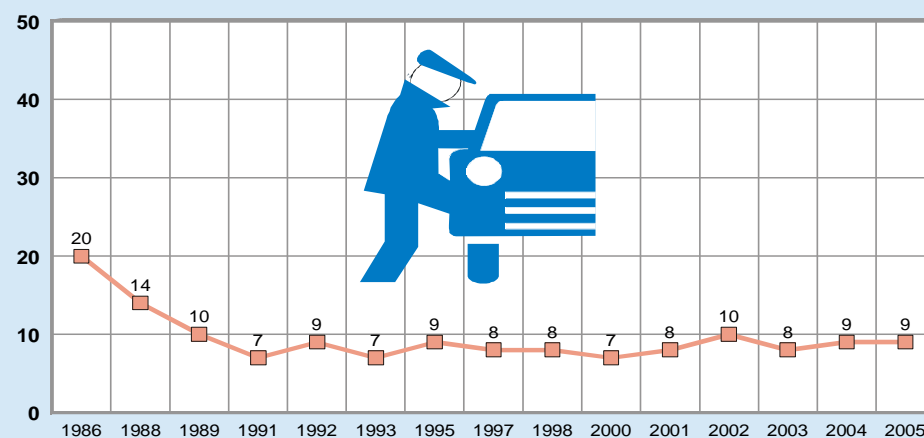
18 urte edo gehiagoko EAEko herritarren %9k pasa den 2005 urtean segurtasun arazoren bat (hau da, lapurreta, ekintza bandaliko, eta abar) izan dutela diote.

Segurtasun arazoak izan dituztela diotenen ehunekoa aurreko urteetako batezbestekoan mantentzen da.

El 9% de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV de 18 y más años dice haber sufrido algún problema de seguridad como robo, atraco, acción vandálica, etc, durante el pasado año 2005.

El porcentaje de quienes dicen haber padecido algún problema de seguridad se mantiene en la media de años anteriores.

### Delituzko ekintzak jasan izana / Incidencia de acciones delictivas



## Delituzko ekintzak / Acciones delictivas

### Delituzko ekintzen eragina / Incidencia de acciones delictivas

(ALDERAKETA GEOGRAFIKOA / COMPARACIÓN GEOGRÁFICA)

**2005 urtean zuk zeuk segurtasun arazorik izan duzu, hau da, lapurreta, ekintza bandaliko edo atentaturik? Zenbat? \*/**

*¿A lo largo del año 2005 cuántos problemas de seguridad como robo, atraco, acción vandálica o atentado ha tenido Ud.?*

	ESTATUA 2005 ESTADO 2005 *	EAE 06 CAPV 06
<b>DELITUZKO EKINTZAREN BAT (BAT EDO GEHIAGO) JASAN DU /</b> <i>HA SUFRIDO ALGUNA ACCIÓN DELICTIVA (UNA O MÁS) .....</i>	9	9
<b>EZ DU DELITUZKO EKINTZARIK JASAN /</b> <i>NO HA SUFRIDO NINGUNA ACCIÓN DELICTIVA .....</i>	91	91
<b>Ed-Ee/Nc-Nc .....</b>	0	0
<b>(EHUNEKO BERTIKALAK)/(PORCENTAJES VERTICALES).....</b>	100	100

\* CIS: 2.630 IKERKETA (2005EKO ABENDUKO BAROMETROA). BERAIEI GALDERA ZEHATZA HONAKOA ZEN: CISEN DATUAK BIRIBILDU DIRA, DEZIMALAK KENDUTA / CIS: ESTUDIO 2.630 (BARÓMETRO DE DICIEMBRE 2005). LA PREGUNTA CONCRETA DE ERA: "UD. PERSONALMENTE, ¿HA SIDO VÍCTIMA DE ALGÚN DELITO O INTENTO DE DELITO EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES?" LOS DATOS DEL CIS HAN SIDO REDONDEADOS ELIMINANDO LOS DECIMALES

Espainiako Estatuan eta Euskadin iazko urtean delituren bat jasan duten herritarren ehunekoa berdina da.

El porcentaje de ciudadanas y ciudadanos que han sufrido algún acto delictivo es el mismo en el Estado español que en el País Vasco.

## Delituzko ekintzak / Acciones delictivas

### Delituzko ekintzak jasan izana / Incidencia de acciones delictivas

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

**2005 urtean zuk zeuk segurtasun arazorik izan duzu, hau da, lapurreta, ekintza bandaliko edo atentaturik? Zenbat? / A lo largo del año 2005 ¿cuántos problemas de seguridad como robo, atraco, acción vandálica o atentado ha tenido Ud.?**

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADINTALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ÁRABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
<b>DELITUZKO EKINTZAREN BAT (BAT EDO GEHIAGO) JASAN DU</b> HA SUFRIDO ALGUNA ACCIÓN DELICTIVA (UNA O MÁS).....	<b>9</b>	7	10	8	9	9	11	10	8	6
<b>EZ DU DELITUZKO EKINTZARIK JASAN</b> NO HA SUFRIDO NINGUNA ACCIÓN DELICTIVA.....	<b>91</b>	92	90	92	90	91	89	90	91	93
<b>Ed-Ee / Ns-Nc</b> .....	<b>0</b>	1	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)</b> .....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA		
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA
	<b>DELITUZKO EKINTZAREN BAT (BAT EDO GEHIAGO) JASAN DU</b> HA SUFRIDO ALGUNA ACCIÓN DELICTIVA (UNA O MÁS).....	6	9	12	9	9
<b>EZ DU DELITUZKO EKINTZARIK JASAN</b> NO HA SUFRIDO NINGUNA ACCIÓN DELICTIVA.....	94	91	88	91	91	83
<b>Ed-Ee / Ns-Nc</b> .....	0	0	0	0	0	1
<b>(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)</b> .....	100	100	100	100	100	100

Adina jaitsi ahala edota bizi diren udalaren tamaina handitu ahala gehitzen da, nahiz eta oso leunki, 2005 urtean segurtasun arazoren bat izan dutela diotenak kopurua (gazteen %11k eta hiriburuetan bizi diren %12k delituren bat jasan zutela diote). Hala ere, gehien aipatu dutenak klase sozial altukoak direla diotenak izan dira (%16).

A medida que desciende la edad y/o que aumenta el tamaño del municipio de residencia se incrementa, si bien ligeramente, el número de quienes dicen haber padecido algún problema de seguridad en el año 2005 (11% de las y los jóvenes y 12% de quienes residen en las capitales señalan haber sido víctimas de algún delito). Aunque quienes más lo han dicho son las y los de clase social alta (16%).

**Delituzko ekintzak / Acciones delictivas****Salaketa jartzea / Realización de la denuncia**

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

**Salatu zenuen jasandakoa? / ¿Denunció los hechos sufridos?\***

	EAE 99 CAPV 99	EAE 2001 CAPV 2001	EAE 2003 CAPV 2003	EAE 2004 CAPV 2004	EAE 2005 CAPV 2005	EAE 2006 CAPV 2006
Ez DU SALATU / No HA DENUNCIADO.....	43	34	26	28	23	30
EKINTZA 1 SALATU DU / HA DENUNCIADO 1 HECHO.....	54	61	62	64	62	50
2 EKINTZA SALATU DITU / HA DENUNCIADO 2 HECHOS.....	3	4	8	6	10	14
3 EKINTZA SALATU DITU / HA DENUNCIADO 3 HECHOS.....	1	1	4	2	5	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100
<b>SALATZAILEAK / DENUNCIANTES**</b>	58	66	74	72	77	70

\* GALDERA HAU BAKARRIK EGIN ZAIE DELITUZKO EKINTZAREN BAT JASAN DUTELA DIOTENEI (EAEKO BIZTANLERIAREN % 9) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES DICEN HABER SUFRIDO ALGUNA ACCIÓN DELICTIVA (9% DE LA POBLACIÓN DE LA CAPV)

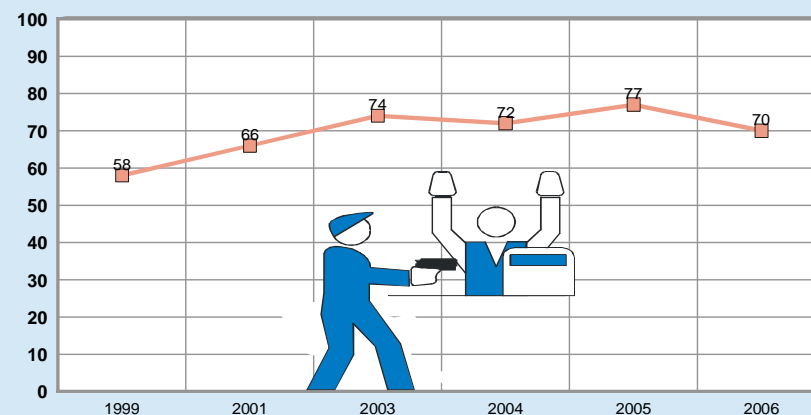
\*\* SALATZAILEAK: 1, 2 EDO 3 EKINTZA SALATU DITUZTENEN GEHIKETA / DENUNCIANTES: SUMA DE QUIENES HAN DENUNCIADO 1, 2 Ó 3 HECHOS.

2005 urtean segurtasun arazoren bat izan zutenen %70ek salatu egin zuten jasandakoa. Zehatzago, %50ek delituzko ekintza bat salatu zuten, %14k bi ekintza eta %6k hiru ekintza.

Salatzaileen kopuruak aurreko urteetan zeraman goranzko joera eten egin da aurten, iaiztik zazpi puntu jaitsiz.

El 70% de quienes padecieron algún problema de seguridad en el año 2005 lo denunció. Más concretamente, un 50% denunció un hecho delictivo, un 14% dos hechos y un 6% tres hechos.

La tendencia de incremento del número de denuncias de años anteriores ha cambiado este año, con un descenso de siete puntos respecto al año pasado.

**Jasandakoa salatu zutenak / Denunciaron los hechos sufridos**

**Delituzko ekintzak / Acciones delictivas****Salaketa jartzea / Realización de la denuncia**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Salatu zenuen jasadakoa? / ¿Denunció los hechos sufridos?\*

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA ***	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
EZ DU SALATU / No HA DENUNCIADO .....	30	22	33	26	34	25	25	41	17	34
EKINTZA 1 SALATU DU / HA DENUNCIADO 1 HECHO .....	50	66	44	58	48	53	59	35	57	54
2 EKINTZA SALATU DITU / HA DENUNCIADO 2 HECHOS.....	14	10	15	14	12	17	7	17	18	12
3 EKINTZA SALATU DITU / HA DENUNCIADO 3 HECHOS.....	6	2	8	2	6	5	8	6	7	0
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
SALATZAILEAK / DENUNCIANTES**.....	70	78	67	74	66	75	74	59	82	66

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA		
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA*** ALTA
EZ DU SALATU / No HA DENUNCIADO .....	29	36	25	27	31	21
EKINTZA 1 SALATU DU / HA DENUNCIADO 1 HECHO .....	52	44	55	46	51	64
2 EKINTZA SALATU DITU / HA DENUNCIADO 2 HECHOS.....	15	15	13	16	14	13
3 EKINTZA SALATU DITU / HA DENUNCIADO 3 HECHOS.....	4	5	7	11	4	3
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100	100
SALATZAILEAK / DENUNCIANTES**.....	71	64	75	73	69	80

\* GALDERA HAU BAKARRIK EGIN ZAIE DELITUZKO EKINTZAREN BAT JASAN DUTELA DIOTENEI (EAEKO BIZTANLERIAREN %9) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN SUFRIDO ALGUNA ACCIÓN DELICTIVA (9% DE LA POBLACIÓN DE LA CAPV)

\*\* SALATZAILEAK: 1, 2 EDO 3 EKINTZA SALATU DITUZTENEN GEHIKETA / DENUNCIANTES: SUMA DE QUIENES HAN DENUNCIADO 1, 2 Ó 3 HECHOS.

\*\*\*TALDE HORIETAKO DATUAK EZ DIRA KOMENTATUKO, OSO LAGUN GUTXI BAITAUDE HORIETAN / LOS DATOS RELATIVOS A ESTOS COLECTIVOS NO SERÁN COMENTADOS, DEBIDO AL ESCASO NÚMERO DE EFECTIVOS

Delituzko ekintzaren bat jasan dutenen artean, gehien salatu dituztenak hauexek izan dira: emakumeak eta 46-64 urte artean dituztenak eta hiriburuetan bizi direnak.

Entre quienes han sufrido algún tipo de acción delictiva, quienes más han denunciado estos hechos han sido quienes cuentan entre 46 y 64 años y los y las residentes en capitales.

**Delituzko ekintzak / Acciones delictivas****Salaketa tokia / Lugar de la denuncia**

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Non salatu zen(it)uen? / ¿Dónde los denunció?\*

	EAE 1999 CAPV 1999	EAE 2001 CAPV 2001	EAE 2003 CAPV 2003	EAE 2004 CAPV 2004	EAE 2005 CAPV 2005	EAE 2006 CAPV 2006
ERTZAINZAREN KOMISARIA BATEAN / EN LA ERTZAINZA.....	54	64	63	65	68	57
UDALTAINGOARENEAN / EN LA POLICIA MUNICIPAL.....	31	25	23	24	27	37
POLIZIA NAZIONALARENEAN / EN LA POLICIA NACIONAL.....	6	4	6	5	1	3
GUARDIA ZIBILARENEAN / EN LA GUARDIA CIVIL.....	5	3	5	4	1	1
GUARDIAKO EPAITEGIAN / EN EL JUZGADO DE GUARDIA.....	1	1	2	0	1	0
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	2	1	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100

\* SALAKETA GUZTIEN ARABERA KALKULATUTAKO EHUNEKOAK / PORCENTAJES CALCULADOS SOBRE EL TOTAL DE DENUNCIAS REALIZADAS

Egindako salaketen artean %57 Ertzaintzaren komisarietan aurkeztu ziren, %37 Udaltzaingoarenean eta oso gutxi jo zuten Polizia Nazionalarengana eta Guardia Zibilarengana (%3k eta %1ek, hurrenez hurren) edo %1en azpitik Guardiako Epaitegiatar

Aurreko urteekin konparatuz, Ertzaintzaren komisarietan egindako salaketak apurka apurka igotzen ari ziren eta aurreko urteko hori eten eta jaitsi egin da; Udaltzaingoarenetan egindakoak gehitu dira azken urteekin alderatuz, inoizko maila altuenera helduz; eta maila baxuetan mantentzen dira Polizia Nazionalarenean edo Guardia Zibilarenean egindakoak.

El 57% de las denuncias realizadas se presentaron en comisarías de la Ertzaintza; un 37% en las dependencias de la Policía Municipal y muy pocos acudieron a la Policía Nacional, a la Guardia Civil (3% y 1%, respectivamente) o menos del 1% al Juzgado de Guardia.

Respecto a años anteriores, este año se detiene y comienza a descender el incremento de denuncias realizadas ante la Ertzaintza; las realizadas ante la Policía Municipal aumentan respecto a los últimos años y alcanzan sus niveles más altos; y se mantienen en niveles mínimos las realizadas ante la Policía Nacional o la Guardia Civil.



**Delituzko ekintzak / Acciones delictivas****Salaketa tokia / Lugar de la denuncia**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Non salatu zen(it)uen? / ¿Dónde los denunció?\*

	EAE 06 CAPV 065	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA **	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
ERTZAINZAREN KOMISARIA BATEAN / EN LA ERTZAINZA .....	57	59	64	45	58	58	57	55	63	53
UDALTAINGOARENEAN / EN LA POLICÍA MUNICIPAL .....	37	33	33	46	37	36	42	39	30	40
POLIZIA NAZIONALARENEAN / EN LA POLICÍA NACIONAL.....	3	4	1	4	2	2	0	1	5	7
GUARDIA ZIBILARENEAN / EN LA GUARDIA CIVIL.....	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0
GUARDIAKO EPAITEGIAN / EN EL JUZGADO DE GUARDIA .....	0	4	0	0	0	1	0	1	0	0
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	0	1	4	2	2	2	3	1	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA		
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA**
ERTZAINZAREN KOMISARIA BATEAN / EN LA ERTZAINZA .....	78	56	54	43	60	84
UDALTAINGOARENEAN / EN LA POLICÍA MUNICIPAL .....	8	40	42	56	33	11
POLIZIA NAZIONALARENEAN / EN LA POLICÍA NACIONAL.....	3	4	2	2	4	0
GUARDIA ZIBILARENEAN / EN LA GUARDIA CIVIL .....	3	0	1	0	1	0
GUARDIAKO EPAITEGIAN / EN EL JUZGADO DE GUARDIA .....	3	0	0	0	1	0
Ed-Ee / Ns-Nc .....	6	0	2	0	2	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100	100

\* SALAKETA GUZTIEN ARABERA KALKULATUTAKO EHUNEKOAK / PORCENTAJES CALCULADOS SOBRE EL TOTAL DE DENUNCIAS REALIZADAS

\*\* TALDE HORIETAKO DATUAK EZ DIRA KOMENTATUKO, OSO LAGUN GUTXI BAITAUDE HORIETAN / LOS DATOS RELATIVOS A ESTOS COLECTIVOS NO SERÁN COMENTADOS, DEBIDO AL ESCASO NÚMERO DE EFECTIVOS RECOGIDOS EN LOS MISMOS

Talde guztietan salaketak egiterakoan jende gehiena Ertzaintzaren joan da, salbu eta beren burua klase sozial baxukotzat jotzen dutenak (horiek udaltzaingora joaten baitira gehiago). Gipuzkoan, 18-29 urte artean eta herri ertain eta hiriburuetan Udaltzaingorengana joan direnak beste taldeetan baino gehiago dira.

En todos los colectivos el cuerpo policial al que más acude la gente para cursar sus denuncias es la Ertzaintza, salvo entre quienes se declaran de clase social baja que acuden más a la Policía Municipal. En Gipuzkoa, entre 18-29 años y en los municipios medianos y las capitales son más quienes acuden a la Policía Municipal que en el resto de grupos.

## **B - Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad**

- **Gauetz hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad durante la noche**
  - **Norberaren segurtasuna / Seguridad personal**
  - **Auzokoengan sumatutako segurtasuna / Seguridad vecinal atribuida**
- **Delituen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de delitos**
  - **Atrakua / Atraco**
  - **Tira eginez poltsa lapurtu / Tirón**
  - **Poltsa edo diru-zorroaren lapurreta / Robo de bolso o cartera**
  - **Etxean edo lokaletan lapurreta / Robo en vivienda o locales**
  - **Kotxe barruan lapurreta / Sustracción de objetos en vehículo**
  - **Kotxearen lapurreta / Robo de vehículo**
  - **Maula edo iruzurra / Estafa o timo**
  - **Mehatxuak, intimidazioak / Amenazas, intimidaciones**
  - **Bandalismo ekintzak / Actos de gamberrismo o vandalismo**
  - **Agintaritzaren agenteen gehiegikeria edo gogorkeria / Abusos o intimidaciones por parte de agentes de la autoridad**
  - **Eraso pertsonal ez sexuala / Agresión personal no sexual**
  - **Eraso sexuala / Agresión sexual**
- **Delinkuentzia Euskadiko arazoan artean / La delincuencia entre los problemas del País Vasco**
- **Delinkuentzia mailaren hazkundera edo murrizketa / Incremento o disminución del nivel de delincuencia**
- **Delinkuentzia maila Estatuko beste tokiekin alderatuta / Comparación del nivel de delincuencia con el resto del Estado**
- **Herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste tokiekin alderatuta / Comparación de los servicios de seguridad ciudadana con los del resto del Estado**

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Gauetz hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad durante la noche

(GUZTIZKOAK/ TOTALES)

Bizi zaren tokian, seguru sentitzen zara gauetz bakarrik ibiltzen zarenean? /  
¿Hasta qué punto se siente seguro/a andando solo/a durante la noche en la zona donde vive?

	EAE 2002 CAPV 2002	EAE 2003 CAPV 2003	EAE 2004 CAPV 2004	EAE 2005 CAPV 2005	EAE 06 CAPV 06
OSO SEGURU / MUY SEGURO/A .....	43	37	49	46	40
NAHIKO SEGURU / BASTANTE SEGURO/A .....	41	50	39	42	44
EZ OSO SEGURU / POCO SEGURO/A .....	12	9	9	10	12
BATERE SEGURU EZ / NADA SEGURO/A .....	3	2	1	2	3
ED-Ee / NS-NC .....	1	2	1	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100

NORBERAREN SEGURTASUN MAILA / NIVEL DE SEGURIDAD PERSONAL *	84	87	88	88	84
--	----	----	----	----	----

\* NORBERAREN SEGURTASUN MAILA: "OSO SEGURU + NAHIKO SEGURU" /  
NIVEL DE SEGURIDAD PERSONAL: "MUY SEGURO/A + BASTANTE SEGURO/A"

Eta zure herri edo hiriko jendea? / ¿Y la gente de su pueblo o ciudad?

	EAE 2002 CAPV 2002	EAE 2003 CAPV 2003	EAE 2004 CAPV 2004	EAE 2005 CAPV 2005	EAE 06 CAPV 06
OSO SEGURU / MUY SEGURO/A .....	36	30	43	39	33
NAHIKO SEGURU / BASTANTE SEGURO/A .....	42	53	40	42	45
EZ OSO SEGURU / POCO SEGURO/A .....	14	10	10	10	14
BATERE SEGURU EZ / NADA SEGURO/A .....	2	1	1	1	3
ED-Ee / NS-NC .....	6	6	5	7	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100

AUZOTARRENGAN SUMATUTAKO SEGURTASUN MAILA / NIVEL DE SEGURIDAD VECINAL ATRIBUIDA *	78	83	83	81	78
---	----	----	----	----	----

\* AUZOTARRENGAN SUMATUTAKO SEGURTASUN MAILA: "OSO SEGURU + NAHIKO SEGURU" /  
NIVEL DE SEGURIDAD VECINAL ATRIBUIDA: "MUY SEGURO/A + BASTANTE SEGURO/A"

EAEko herritarren %84k bizi diren inguruneetan gauetz bakarrik ibiltzen direnean oso edo nahikoa seguru sentitzen direla diote. %78ren ustez, beren auzokideak ere seguru sentitzen dira.

Zifra biek ez dute aurreko urteetakoekin alde esanguratsurik, pixka bat jaitsi diren arren.

El 84% de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV dicen sentirse muy o bastante seguros cuando caminan en solitario por la noche por la zona en la que viven. Un 78% cree que también sus vecinos y vecinas se sienten seguros.

Ambas cifras no tienen diferencias significativas con los años anteriores, aunque descienden ligeramente.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Norberaren segurtasuna / Seguridad personal

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Bizi zaren tokian, seguru sentitzen zara gauzez bakarrik ibiltzen zarenean? /  
¿Hasta qué punto se siente seguro/a andando solo/a durante la noche en la zona donde vive?

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso seguru / Muy seguro/a.....	40	40	32	52	44	35	43	44	38	32
Nahiko seguru / Bastante seguro/a.....	44	44	48	37	45	44	48	43	44	42
Ez oso seguru / Poco seguro/a.....	12	13	14	9	9	16	7	11	13	18
Batere seguru ez / Nada seguro/a.....	3	3	4	1	1	4	2	2	3	6
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	2	1	1	1	0	1	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
NORBERAREN SEGURTASUN MAILA / NIVEL DE SEGURIDAD PERSONAL*	84	84	80	89	89	79	91	87	82	74

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso seguru / Muy seguro/a.....	50	43	29	42	39	39	35	40
Nahiko seguru / Bastante seguro/a.....	44	41	48	37	47	41	38	45
Ez oso seguru / Poco seguro/a.....	4	11	18	17	10	13	16	12
Batere seguru ez / Nada seguro/a.....	2	2	4	3	2	6	10	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	2	1	2	1	1	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
NORBERAREN SEGURTASUN MAILA / NIVEL DE SEGURIDAD PERSONAL*	94	84	77	79	86	80	73	85

\* NORBERAREN SEGURTASUN MAILA: "OSO SEGURU + NAHIKO SEGURU" / NIVEL DE SEGURIDAD PERSONAL: "MUY SEGURO/A + BASTANTE SEGURO/A"

Talde guztietan gehiago zabala osatu dute bizi diren tokietan gauzez bakarrik ibiltzean seguru sentitzen direnek. Dena dela, taldeen arteko ezberdintasun batzuk aipa daitezke: Gipuzkoan Bizkaian edo Araban baino apur bat seguruago sentitzen dira; gizonak emakumeak baino seguruago; segurtasun sentazioa handitzen doa adina edota udalerriaren tamaina jaitsi ahala, hautemandako klase sozial ertainekoak ere seguruago sentitzen dira. Segurtasun sentazioerik baxuena adierazi dutenak 2005ean nolabaiteko segurtasun arazoa jasan dutenak dira (horien artean laurden batek, %26k, segurtasun gutxi edo batere ez esan dute).

En todos los colectivos una amplia mayoría se siente segura cuando camina en solitario durante la noche por la zona en la que vive. En cualquier caso se pueden señalar algunas diferencias entre los grupos: en Gipuzkoa se sienten algo más seguros que en Bizkaia o Araba; los hombres se sienten más seguros que las mujeres; la sensación de seguridad aumenta a medida que desciende la edad y/o el tamaño de municipio y, se sienten también más seguros las y los de clase social media. Quienes se sienten menos seguros son quienes han sufrido algún problema de seguridad en el año 2005 (una cuarta parte de los mismos, 26%, dicen sentirse poco o nada seguros).

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Auzokoengan sumatutako segurtasuna / Seguridad vecinal atribuida

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta zure herri edo hiriko jendea? / ¿Y la gente de su pueblo o ciudad?

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso seguru / Muy seguro/a.....	33	30	27	43	35	30	36	35	32	27
NAHIKO seguru / BASTANTE seguru/a.....	45	47	46	42	45	44	46	45	45	43
Ez oso seguru / Poco seguro/a.....	14	16	16	12	13	16	12	14	14	18
BATERE seguru ez / Nada seguro/a.....	3	2	4	1	2	3	2	2	2	4
Ed-EE / Ns-Nc.....	6	6	7	3	5	6	4	4	7	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
AUZOKOENGAN SUMATUTAKO SEGURTASUN MAILA NIVEL DE SEGURIDAD VECINAL ATRIBUIDA*.....	78	77	73	85	80	74	82	80	77	70

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso seguru / Muy seguro/a.....	45	36	21	32	33	30	22	34
NAHIKO seguru / BASTANTE seguru/a.....	48	43	46	39	47	42	37	46
Ez oso seguru / Poco seguro/a.....	4	12	23	18	13	19	24	14
BATERE seguru ez / Nada seguro/a.....	1	2	4	4	2	5	10	2
Ed-EE / Ns-Nc.....	2	7	7	7	5	4	7	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
AUZOKOENGAN SUMATUTAKO SEGURTASUN MAILA NIVEL DE SEGURIDAD VECINAL ATRIBUIDA*.....	93	79	67	71	80	72	59	80

\* AUZOKOENGAN SUMATUTAKO SEGURTASUN MAILA: "OSO SEGURU + NAHIKO SEGURU" / NIVEL DE SEGURIDAD VECINAL ATRIBUIDA: "MUY SEGURO/A + BASTANTE SEGURO/A"

Talde guztietan gehiengoa osatu dute beren hiri edo herriko jendea seguru sentitzen dela bizi diren tokietan gauz bakarrik ibiltzen direnean uste dutenek. Iritzi hori beste taldeetan baino zabalduago dago gipuzkoarren artean, gizonen artean, 46 urte baino gutxiago dutenen artean (izatez, adina jaitasi ahala igotzen da), udalerraren tamaina jaitasi ahala edota hautemandako klase soziala ertainekoen artean, baita 2005 urtean inolako segurtasun arazorik jasan ez zutenen artean ere.

Son mayoría en todos los colectivos quienes creen que la gente de su pueblo o ciudad se siente segura cuando camina en solitario durante la noche por la zona en la que vive. Esta opinión es algo más compartida en Gipuzkoa, entre los hombres, por las y los menores de 46 años (de hecho, aumenta a medida que asciende la edad), a medida que desciende el tamaño de municipio y/o entre la clase social sentida media, así como por quienes no han sufrido ningún problema de seguridad en el año 2005.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Delituen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de delitos

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

	EAE 06 CAPV 06		EAE 06 CAPV 06		EAE 06 CAPV 06
<b>ATRAKUA (LAPURRETA INDARKERIA EDO MEHATXUA ERABILIZ) / ATRACO (ROBO CON VIOLENCIA O AMENAZA)</b>		<b>KOTXETIK GAUZAK LAPURTU (IRRATIKASETA, POLTSA,...) / SUSTRACCIÓN DE OBJETOS EN VEHÍCULO (RADIOCASETE, BOLSO,...)</b>		<b>BANDALISMO EKINTZAK / ACTOS DE GAMBERRISMO O VANDALISMO</b>	
Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	3	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	5	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	7
Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	54	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	58	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	60
Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	40	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	33	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	30
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	Ed-Ee / Ns-Nc.....	3
<b>POLTSA TIRA EGINEZ LAPURTU / TIRÓN</b>		<b>KOTXEA LAPURTU / ROBO DE VEHÍCULO</b>		<b>AGINTARITZAREN AGENTEEN GEHIEGKERIA EDO GOGORKERIA / ABUSOS O COACCIONES POR PARTE DE AGENTES DE LA AUTORIDAD</b>	
Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	3	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	3	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	2
Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	52	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	51	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	39
Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	42	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	42	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	55
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4
<b>POLTSA EDO DIRU-ZORROA LAPURTU / ROBO DE BOLSO, CARTERA</b>		<b>MAULA EDO IRUZURRA / ESTAFA O TIMO</b>		<b>ERASO PERTSONAL EZ SEXUALA / AGRESIÓN PERSONAL (NO SEXUAL)</b>	
Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	3	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	2	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	2
Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	56	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	50	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	43
Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	38	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	45	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	52
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	Ed-Ee / Ns-Nc.....	3
<b>ETXEAN EDO LOKALETAN LAPURTU / ROBO EN VIVIENDA O LOCAL</b>		<b>MEHATXUAK, INTIMIDAZIOAK / AMENAZAS, INTIMIDACIONES</b>		<b>ERASO SEXUALA / AGRESIÓN SEXUAL</b>	
Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	4	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	3	Oso litekeena / Muy probable (9-10).....	1
Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	62	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	49	Nolabait litekeena / Algo probable (3-8).....	36
Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	32	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	44	Ezin litekeena / Nada probable (1-2).....	59
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	Ed-Ee / Ns-Nc.....	3
(% BERTIKALAK) / (% VERTICALES).....	100	(% BERTIKALAK) / (% VERTICALES).....	100	(% BERTIKALAK) / (% VERTICALES).....	100

Euren auzoan proposatutako delituren bat jasatea oso litekeena dela uste dutenak ez dira %7 baino gehiago inolako kasutan.

Aipatutako delituen biktima izatea oso edo nolabait litekeena dela deritzotenak kontuan hartuta, ondorioztatu ahal da ondoko delituak direla litezkeenak: bandalismo ekintzak (%67), etxean edo lokaletan lapurtzea (%66), kotxetik gauzak lapurtzea (%63), poltsa edo diru-zorroa lapurtzea (%59), atrakua edo lapurreta indarkeria edo mehatxua erabiliz (%57), poltsa tira eginez lapurtzea (%55), kotxea lapurtzea (%54), maula edo iruzurrak (%52) eta mehatxu edo intimidazioak (%52).

Bestalde, beren auzoan ezin litekeela horietako delituren baten biktima izan diotenak hartuta, gutxien gerta litezkeenak hauexek dira: eraso sexualak (%59k ezin litekeela diote), agintaritzako agenteen gehiegikeria edo gogorkeria (%55) eta eraso pertsonalak baina ez sexualak (%52).

Quienes consideran muy probable padecer en su barrio cualquiera de los delitos propuestos no superan el 7% en ningún caso.

Tomando en cuenta a quienes dicen considerar muy o algo probable ser víctima de alguno de los mencionados delitos, se puede concluir que los delitos más probables son los actos de gamberrismo o vandalismo (67%), el robo en vivienda o local (66%), la sustracción de objetos del vehículo (63%), el robo de bolso o cartera (59%), el atraco o robo con violencia o amenaza (57%), el tirón (55%), el robo de vehículo (54%), las estafas o timos (52%) y las amenazas o intimidaciones (52%).

Si, por el contrario, tomamos en cuenta a quienes dicen que no es nada probable ser víctima de estos delitos en su barrio, vemos que los delitos menos probables son las agresiones sexuales (59% dice que es nada probable), los abusos o coacciones por parte de agentes de la autoridad (55%), las agresiones personales no sexuales (52%).

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Delituen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de delitos

(ALDERAKETA GEOGRAFIKOA / COMPARACIÓN GEOGRÁFICA)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

	EAE 06 CAPV 06	ESTATUA 2003 ESTADO 2003 *		EAE 06 CAPV 06	ESTATUA 2003 ESTADO 2003 *		EAE 2006 CAPV 2006	ESTATUA 2003 ESTADO 2003 *
<b>ATRAKUA (LAPURRETA INDARKERIA EDO MEHATXUA ERABILIZ) / ATRACO (ROBO CON VIOLENCIA O AMENAZA)</b>			<b>KOTXETIK GAUZAK LAPURTU (IRRATIKASETA, POLTSA,..) / SUSTRACCIÓN DE OBJETOS EN VEHÍCULO (RADIOCASETE, BOLSO,...)</b>			<b>BANDALISMO EKINTZAK / ACTOS DE GAMBERRISMO O VANDALISMO</b>		
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	3	4	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	5	10	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	7	9
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	54	48	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	58	56	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8)...	60	59
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	40	45	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	33	29	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	30	30
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	3	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	5	Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	2
<b>POLTSA TIRA EGINEZ LAPURTU / TIRÓN</b>			<b>KOTXEA LAPURTU / ROBO DE VEHÍCULO</b>			<b>AGINTARITZAREN AGENTEEN GEHIEGKERIA EDO GOGORKERIA / ABUSOS O COACCIONES POR PARTE DE AGENTES DE LA AUTORIDAD</b>		
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	3	5	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	3	7	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	52	44	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	51	50	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8)...	39	18
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	42	48	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	42	37	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	55	71
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	6	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	9
<b>POLTSA EDO DIRU-ZORROA LAPURTU / ROBO DE BOLSO, CARTERA</b>			<b>MAULA EDO IRUZURRA / ESTAFA O TIMO</b>			<b>ERASO PERTSONAL EZ SEXUALA / AGRESIÓN PERSONAL (NO SEXUAL)</b>		
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	3	5	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	56	48	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	50	39	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8)...	43	37
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	38	44	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	45	50	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	52	56
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	9	Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	6
<b>ETXEAN EDO LOKALETAN LAPURTU / ROBO EN VIVIENDA O LOCAL</b>			<b>MEHATXUAK, INTIMIDAZIOAK / AMENAZAS, INTIMIDACIONES</b>			<b>ERASO SEXUALA / AGRESIÓN SEXUAL**</b>		
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	4	5	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	3	2	Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	1	-
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	62	60	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8) ...	49	38	Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8)...	36	-
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	32	31	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	44	53	Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	59	-
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	7	Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	-
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

\* CIS: 2.528 IKERKETA (2003ko EKAINeko BAROMETROA). CISEN DATUAK BIRIBILDU DIRA, DEZIMALAK KENDUTA / CIS: ESTUDIO 2.528 (BARÓMETRO DE JUNIO 2003). LOS DATOS DEL CIS HAN SIDO REDONDEADOS ELIMINANDO LOS DECIMALES.

\*\* Ez daukagu eraso sexualaren biktima izateko probabilitatea konparatzeko daturik / No contamos con datos comparativos en relación a la probabilidad de ser víctima de una agresión sexual

EAEko herritarrek Estatu osoko biztanleek baino neurri gutxiagoan uste dute ondoko delituen biktima izan daitezkeela: kotxea lapurtu eta kotxetik gauzak lapurtu. Halaber, bandalismo ekintzak eta etxean edo lokaletan lapurreta jasateko bateko eta bestekoek probabilitate bera dutela uste dute.

Baina mehatxuak eta agintaritzako agenteen gehiegikeria edo gogorkeria posibleagotzat jo dira EAEn Estatuan baino.

Los ciudadanos y ciudadanas de la CAPV consideran menos probable que los y las de la totalidad del Estado poder ser víctimas de robos de vehículos y robos de objetos en vehículos. Asimismo, unos y otros consideran que tienen la misma probabilidad de sufrir actos de gamberismo o bandalismo y/o robo en vivienda o local.

Sin embargo, las amenazas e intimidaciones y los abusos y coacciones por parte de los agentes de la autoridad se consideran más probables en la CAPV que en el Estado.

**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Atrakuren baten biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de un atraco**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

ATRAKUA (LAPURRETA INDARKERIA EDO MEHATXUA ERABILIZ) / ATRACO (ROBO CON VIOLENCIA O AMENAZA)	EAE 06 CAPV 065	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	3	4	3	3	2	4	3	2	4	4
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	54	53	58	48	53	55	52	52	56	55
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	40	42	36	47	42	38	43	44	37	38
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	1	3	2	2	2	1	1	4	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.6	3.6	3.8	3.2	3.4	3.8	3.4	3.3	3.8	3.8

ATRAKUA (LAPURRETA INDARKERIA EDO MEHATXUA ERABILIZ) / ATRACO (ROBO CON VIOLENCIA O AMENAZA)	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2	5	5	3	4	10	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	42	54	62	50	55	49	61	53
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	54	41	32	43	40	47	27	42
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	3	2	2	3	0	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.9	3.5	4.1	3.5	3.5	3.5	4.6	3.5

Atraku bat jasateko probabilitatea gehiago aipatu da Bizkaian Araba edo Gipuzkoan baino, emakumeen artean gizonen artean baino, 45 urtetik gorakoen artean, hiriburuetan (probabilitate hori gehiago aipatu da udalerraren tamaina handitu ahala) eta, batez ere, pasa den urtean, 2005ean, delituren baten biktima izandakoen artean.

La probabilidad de sufrir un atraco es más mencionada en Bizkaia que en Araba o Gipuzkoa, entre las mujeres que entre los varones, entre los y las mayores de 45 años, en las capitales (está probabilidad es bastante más mencionada a medida que aumenta el tamaño de municipio) y, especialmente, entre quienes han sido víctimas de algún delito en el pasado año 2005.



## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Tira eginez poltsa lapurtzearen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de un tirón

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

POLTSA TIRA EGINEZ LAPURTU / TIRÓN	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	3	3	4	2	2	4	3	2	4	4
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8).....	52	49	57	44	50	54	50	51	54	52
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	42	47	36	52	45	40	45	46	38	40
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	2	3	2	3	3	2	2	4	4
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.4	3.4	3.7	2.9	3.2	3.6	3.2	3.2	3.6	3.7

POLTSA TIRA EGINEZ LAPURTU / TIRÓN	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	1	2	5	4	3	4	8	3
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8).....	37	53	59	49	52	53	59	51
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	59	42	32	44	42	41	31	43
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	3	3	2	3	3	2	3
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.6	3.4	4.0	3.3	3.4	3.4	4.3	3.4

Poltsa tira eginez lapurreta izateko probabilitateaz gehiago mintzatu da Bizkaian Araba edo Gipuzkoan baino, emakumeen artean gizonen artean baino eta, batez ere, hiriburuetan (izatez, herriaren tamaina handitu ahala, hazten doa) eta 2005 urtean delituren baten biktima izandakoen artean.

Delitu hori jasateko probabilitate gutxien sumatzen dutenak herri txikietakoak dira.

La probabilidad de sufrir un tirón es más comentada en Bizkaia que en Araba o Gipuzkoa, entre las mujeres que entre los varones y, especialmente, en las capitales (de hecho, aumenta a medida que asciende el tamaño del municipio) y entre quienes han sido víctimas de algún delito en el año 2005.

Quienes lo estiman menos probable son los y las residentes en los municipios pequeños.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Poltsa edo diru-zorroaren lapurretaren biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de un robo de bolsa o cartera

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa “nada probable” y el 10 “muy probable”, dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

POLTSA EDO DIRU-ZORROA LAPURTU / ROBO DE BOLSO, CARTERA	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	3	4	4	3	3	4	3	2	4	4
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	56	51	62	49	55	57	57	55	57	56
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	38	43	31	46	40	36	39	41	35	37
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	2	3	2	3	3	2	2	4	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.7	3.7	3.9	3.2	3.5	3.8	3.5	3.5	3.8	3.9

POLTSA EDO DIRU-ZORROA LAPURTU / ROBO DE BOLSO, CARTERA	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	2	3	5	4	3	6	10	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	40	55	66	52	57	49	62	55
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	55	39	26	41	37	41	26	39
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	3	3	3	4	2	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.7	3.6	4.3	3.5	3.7	3.6	4.7	3.6

Poltsa edo diru-zorroa lapurtu diezaieketela neurri handiengan deritzotenak hauexek dira: Bizkaian bizi direnak, emakumezkoak, hiriburuetan bizi direnak, klase ertainekoak eta iaz delituren baten biktimak izandakoak. Holako delituak nekez gertatuko litzaizkiekela gehien deritzotenak, aldiz, herri txikietakoak dira.

Quienes estiman más probable que les puedan robar el bolso o la cartera son quienes residen en Bizkaia, las mujeres, los y las residentes en las capitales, las y los de clase media y quienes fueron víctimas de algún delito el año pasado. Quienes lo juzgan más improbable son los y las residentes en municipios pequeños.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Etxean edo lokaletan lapurretaren biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de un robo en la vivienda o en locales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

ETXEAN EDO LOKALETAN LAPURTU / ROBO EN VIVIENDA O LOCAL	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADINTALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAI	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	4	3	4	4	4	4	3	4	4	5
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	62	63	64	58	62	61	57	63	65	60
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	32	32	29	36	32	32	39	31	28	31
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	2	3	2	3	3	1	2	3	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.9	3.9	4.0	3.8	3.8	4.0	3.6	3.9	4.1	4.0

ETXEAN EDO LOKALETAN LAPURTU / ROBO EN VIVIENDA O LOCAL	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	3	3	5	5	3	7	9	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	54	60	69	61	62	59	72	61
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	40	34	24	32	32	35	18	33
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	3	2	2	3	0	2	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.5	3.8	4.3	3.9	3.9	4.2	4.9	3.8

Berrito ere, beren etxeetan edo lokaletan lapurreta izan dezaketela gehien derizotzenak 2005ean delituren bat jasan dutenak dira. Ideia hori batezbestekoa baino zabalduago dago hiriburuetan ere.

Gipuzkoan, 18-29 urte artean eta herri txikietan inon baino gutxiago espero da horrelakorik gertatzea.

Nuevamente quienes más creen que pueden sufrir un robo en su vivienda o local son quienes ya han padecido algún delito en el año 2005. Esta idea también está bastante más extendida que la media en las capitales.

En Gipuzkoa, entre 18-29 años y en los pueblos pequeños es donde se estima menos probable que ocurra algo así.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Kotxe barruan lapurretaren biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de un robo de objetos en vehículo

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

KOTXETIK GAUZAK LAPURTU (IRRATIKASETA, POLTSA,...) / SUSTRACCIÓN DE OBJETOS EN VEHÍCULO (RADIOCASETE, BOLSO,...)	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	5	4	5	4	5	5	4	5	6	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	58	61	60	55	57	59	59	59	61	53
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	33	32	30	39	34	32	35	33	30	36
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	2	5	2	3	4	2	3	4	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	4.0	4.1	4.1	3.7	3.9	4.1	3.9	4.0	4.2	3.8

KOTXETIK GAUZAK LAPURTU (IRRATIKASETA, POLTSA,...) / SUSTRACCIÓN DE OBJETOS EN VEHÍCULO (RADIOCASETE, BOLSO,...)	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	2	4	7	7	4	4	16	4
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	47	59	64	54	60	62	67	58
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	48	33	25	35	33	34	16	35
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	4	4	3	0	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.1	3.9	4.6	4.0	4.0	4.1	5.4	3.8

Kotxetik zerbait lapurtu diezaieketela gehien deritzotenak 2005ean delituren bat jasan dutenak dira (izatez, horien %16k oso litekeena dela uste dute), atzetik hiriburuetan bizi direnak datozelarik.

Hori gerta litekeela gutxien uste dutenak hauexek dira: herri txikietakoak (horien %48k ezin litekeela deritzote). Gipuzkoarrek ere batezbestekoa baino gutxiago espero dute horrelako lapurretara jasatea.

Quienes consideran más probable ser objeto de algún robo en el vehículo son quienes ya han padecido algún delito en 2005 (de hecho, un 14% de ellos lo estima muy probable), seguidos de quienes residen en las capitales.

Quienes lo juzgan más improbable son los y las residentes en municipios pequeños (un 48% de los mismos creen que no es nada probable). También los y las guipuzcoanas lo creen posible en menor medida que la media.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Kotxearen lapurretaren biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de un robo de vehículo

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa “nada probable” y el 10 “muy probable”, dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

KOTXEA LAPURTU / ROBO DE VEHÍCULO	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	3	4	3	3	3	4	2	4	3	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	51	55	54	44	51	51	51	51	55	46
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	42	38	37	50	43	41	45	42	38	43
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	3	6	2	4	5	3	2	4	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.5	3.7	3.7	3.2	3.4	3.6	3.3	3.6	3.6	3.5

KOTXEA LAPURTU / ROBO DE VEHÍCULO	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	2	3	4	5	2	5	10	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	40	52	56	49	52	51	60	50
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	55	40	34	41	42	44	28	43
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	5	5	4	0	2	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.8	3.5	4.0	3.6	3.4	3.7	4.6	3.4

Kotxea lapurtzearen probabilitatea gehien aipatu dutenak 2005ean nolabaiteko segurtasun arazorik jasan dutenak eta hiriburuetakoz bizilagunak dira. Posibilitate hori gutxien adierazi dutenak gipuzkoarrak eta herri txikiak izan dira.

La probabilidad de sufrir un robo del vehículo es más mencionada por quienes han sido víctimas de algún problema de seguridad en 2005, así como por quienes residen en las capitales. Quienes menos apuntan esta posibilidad son los y las guipuzcoanos y las y los residentes en los municipios pequeños.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Maula edo iruzur baten biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de una estafa o timo

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa “nada probable” y el 10 “muy probable”, dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

MAULA EDO IRUZURRA / ESTAFA O TIMO	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2	2	2	1	2	2	2	1	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	50	44	55	44	49	51	51	49	50	50
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	45	50	39	52	47	43	45	47	44	42
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	3	4	3	3	4	2	2	5	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.2	3.1	3.5	2.9	3.1	3.4	3.2	3.2	3.2	3.4

MAULA EDO IRUZURRA / ESTAFA O TIMO	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	1	2	2	3	2	2	2	2
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	39	52	54	49	50	51	62	49
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	56	43	40	45	45	43	35	45
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	4	3	4	4	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.7	3.3	3.4	3.2	3.2	3.3	3.8	3.2

Maula edo iruzurraren biktima izatea oso edo nolabait litekeena gehien derizotzenak ondokoak dira: 2005ean segurtasun arazoren bat jasan dutenak, Bizkaikoak eta hiriburuetan bizi direnak. Probabilitate hori gutxien adierazi dutenak herri txikietakoak dira berriro ere.

Los colectivos en los que más creen muy o algo probable ser víctima de alguna estafa o timo en el barrio en el que viven son quienes ya han sufrido algún problema de seguridad en 2005, las y los de Bizkaia y a quienes residen en las capitales. Quienes lo estiman menos probable son, nuevamente, quienes residen en municipios pequeños.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Mehatxu edo intimidazioen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de amenazas o intimidaciones

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa “nada probable” y el 10 “muy probable”, dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

MEHATXUAK, INTIMIDAZIOAK / AMENAZAS, INTIMIDACIONES	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
OSO LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	3	3	4	1	3	3	4	3	2	4
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	49	43	54	43	50	48	52	50	50	44
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	44	50	38	53	44	44	42	45	44	46
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	3	5	2	3	4	2	2	4	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	3.3	3.1	3.6	2.9	3.2	3.4	3.4	3.4	3.2	3.2

MEHATXUAK, INTIMIDAZIOAK / AMENAZAS, INTIMIDACIONES	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
OSO LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	3	3	3	3	3	5	6	3
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	40	50	54	47	50	46	62	48
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	54	44	39	47	43	47	29	46
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	4	3	4	2	3	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.8	3.4	3.5	3.2	3.3	3.4	4.2	3.2

Mehatxuak jasateko probabilitatea zertxobait gehiago aipatu da Bizkaian, adina jaitsi ahala handitzen da, hiriburuetan eta gehien 2005 urtean edonolako segurtasun arazorik izan dutenek. Horrelako arazorik izatea gutxien espero dutenak gipuzkoarrak edota herri txikietakoak dira.

La probabilidad de sufrir intimidaciones o amenazas es algo más sentida en Bizkaia, en los municipios medianos y en las capitales y sobre todo, entre quienes han padecido algún problema de seguridad en el año 2005. Quienes estiman menos probable tener un problema de este tipo son las y los guipuzcoanos y/o las y los residentes en los municipios pequeños.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Bandalismo ekintzen biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de actos de gamberrismo o vandalismo

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

BANDALISMO EKINTZAK / ACTOS DE GAMBERRISMO O VANDALISMO	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	7	9	9	4	7	8	9	8	7	7
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	60	62	60	58	60	60	58	61	61	57
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	30	27	28	36	31	29	32	29	28	32
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	1	4	2	3	3	1	2	3	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1-10).....	4.3	4.7	4.5	3.8	4.2	4.4	4.2	4.3	4.3	4.2

BANDALISMO EKINTZAK / ACTOS DE GAMBERRISMO O VANDALISMO	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	4	8	9	8	7	10	12	7
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	52	57	67	54	61	55	68	59
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	41	32	21	36	29	34	20	31
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	3	2	3	1	0	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1-10).....	3.4	4.3	4.8	4.1	4.3	4.5	5.3	4.2

Bizilekuan ekintza bandalikoak jasan ahal direnaren ideia 2005ean delituren baten biktimak izandakoen artean dago zabalduen. Ideia hori zabalduago dago ere Araban eta Bizkaian Gipuzkoan baino, herriaren tamaina hazi ahala igotzen da eta klase sozial ertainekoaren edo erdikoen artean baxukoaren artean baino.

Quienes más comporten la idea de que es posible sufrir actos de gamberrismo o vandalismo en el barrio de residencia son quienes han sido víctimas de algún delito en 2005. Esta idea también está más extendida en Araba y Bizkaia que en Gipuzkoa, asciende a medida que aumenta el tamaño de los municipios, y entre los y las de clase social media o alta más que entre los y las de clase baja.



## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Agintaritzaren gehiegikeria edo gogorkeriaren biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de abusos o coacciones por parte de agentes de la autoridad

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

AGINTARITZAREN AGENTEEN GEHIEGIKERIA EDO GOGORKERIA / ABUSOS O COACCIONES POR PARTE DE AGENTES DE LA AUTORIDAD	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	2	3	2	2	2	2	3	2	2	2
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8).....	39	32	42	36	40	38	45	39	38	34
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	55	60	51	59	55	54	50	56	56	57
Ed-EE / Ns-Nc.....	4	5	5	3	3	5	2	3	5	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 1- 10).....	2.8	2.7	2.9	2.6	2.8	2.8	3.1	2.8	2.7	2.6

AGINTARITZAREN AGENTEEN GEHIEGIKERIA EDO GOGORKERIA / ABUSOS O COACCIONES POR PARTE DE AGENTES DE LA AUTORIDAD	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASA SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA/ VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso litekeena / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2	2	3	2	3	4	2
Nolabait litekeena / ALGO PROBABLE (3-8).....	38	42	36	38	39	36	46	38
Ezin litekeena / NADA PROBABLE (1-2).....	57	52	56	55	55	61	48	55
Ed-EE / Ns-Nc.....	3	4	6	4	4	1	2	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 1- 10).....	2.6	2.9	2.7	2.9	2.8	2.8	3.3	2.7

Agintaritzako agenteen gehiegikeria edo gogorkeria jasateko probabilitaterik handiena adierazi dutenak hauexek dira: gazteak eta 2005ean nolabaiteko delituren biktimak izandakoak.

Posibilitate hori gertatzea gutxien espero dutenak arabarrak eta bere burua klase sozial altuan kokatzen dutenak dira.

Quienes consideran más probable sufrir abusos o coacciones por parte de agentes de seguridad son los y las jóvenes y quienes han sido víctimas de algún delito en el año 2005.

Quienes menos creen que pueda darse tal posibilidad son los y las alaveses y quienes se consideran de clase social alta.

**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Eraso pertsonal (ez sexual) baten biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de una agresión personal (no sexual)**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa “nada probable” y el 10 “muy probable”, dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

ERASO PERTSONAL EZ SEXUALA / AGRESIÓN PERSONAL (NO SEXUAL)	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	2	2	2	1	2	2	2	1	2	
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	43	41	45	40	42	44	49	43	41	40
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	52	55	49	56	54	50	47	52	55	52
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	4	3	3	4	2	2	3	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.9	2.8	3.1	2.6	2.8	3.0	3.1	2.9	2.7	2.9

ERASO PERTSONAL EZ SEXUALA / AGRESIÓN PERSONAL (NO SEXUAL)	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	1	1	2	2	1	2	5	1
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	38	41	49	44	43	46	58	42
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	59	55	45	52	52	51	35	54
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	3	4	2	4	1	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.6	2.8	3.2	2.9	2.8	3.0	3.9	2.8

Eraso pertsonala baina ez sexuala jasan dezaketela gehien deritzotenak ondokoak dira: gazteak, hiriburuetoakoak (izatez, probabilitate hori gehiago sentitzen da adina jaitsi eta/edo udalerraren tamaina handitu ahala), klase sozial altukoak eta nabarmenen 2005ean nolabaiteko segurtasun arazoa jasan dutenak.

Quienes consideran más probable sufrir una agresión personal no sexual son los y las jóvenes, quienes residen en las capitales (de hecho, esta probabilidad es más sentida a medida que desciende la edad y/o aumenta el tamaño de municipio), los y las de clase social alta y, especialmente, quienes han padecido algún problema de seguridad durante el año 2005.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Eraso sexualaren biktima izateko probabilitatea / Probabilidad de ser víctima de una agresión sexual

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zehazki zure auzoari buruz ari garela, eta 1etik 10erako eskala bat erabiliz, kontuan hartuta 1ak esan nahi duela ez dela batere probablea eta 10ak oso probablea dela, esadazu mesedez zenbateraino uste duzun probablea dela bizi zaren auzoan ondoko delituetakoren baten biktima izatea? /

Refiriéndonos en concreto a su barrio y utilizando una escala de 1 a 10, en la que el 1 significa "nada probable" y el 10 "muy probable", dígame por favor, ¿hasta qué punto cree Ud. que es probable que en el barrio en el que vive pueda ser víctima de cada uno de los siguientes delitos?

ERASO SEXUALA / AGRESIÓN SEXUAL	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	1	2	1	1	1	2	2	1	1	
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	36	37	36	35	32	40	38	37	31	
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	59	57	58	62	64	54	57	59	62	
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	3	4	2	3	4	3	2	6	
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.6	2.8	2.7	2.5	2.4	2.9	2.8	2.7	2.6	

ERASO SEXUALA / AGRESIÓN SEXUAL	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA / VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
Oso LITEKEENA / MUY PROBABLE (9-10).....	1	1	1	2	1	2	4	1
NOLABAIT LITEKEENA / ALGO PROBABLE (3-8).....	31	34	42	39	35	45	46	35
EZIN LITEKEENA / NADA PROBABLE (1-2).....	65	61	53	57	60	53	49	60
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	4	4	2	4	0	1	4
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100
(1-10 ARTEKO BATEZBESTEKOAK) / (MEDIA 1- 10).....	2.4	2.6	2.8	2.8	2.6	3.0	3.3	2.6

Auzoan eraso sexualaren biktima izan daitezkeenaren iritzia zabalduen dago ondoko taldeetan: emakumeen artean, 65 urtez azpikoaren artean, hiriburuetakoren artean, klase sozial altukoaren artean eta 2005ean delituren baten biktima izandakoaren artean.

Possibilitate hori gerta daitekeela gutxien uste dutenak herri txikietakoak eta gizonak dira.

Quienes más comparten la opinión de que en su barrio es probable ser víctima de alguna agresión sexual las mujeres, los y las menores de 65 años, quienes residen en las capitales, los y las de clase social alta y quienes han sido víctimas de algún delito en 2005.

Quienes menos factible ven tal posibilidad son los hombres y los y las residentes en los municipios pequeños.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Delinkuentzia Euskadiko arazoen artean / La delincuencia entre los problemas del País Vasco

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko bi arazorik garrantzitsuenak? /

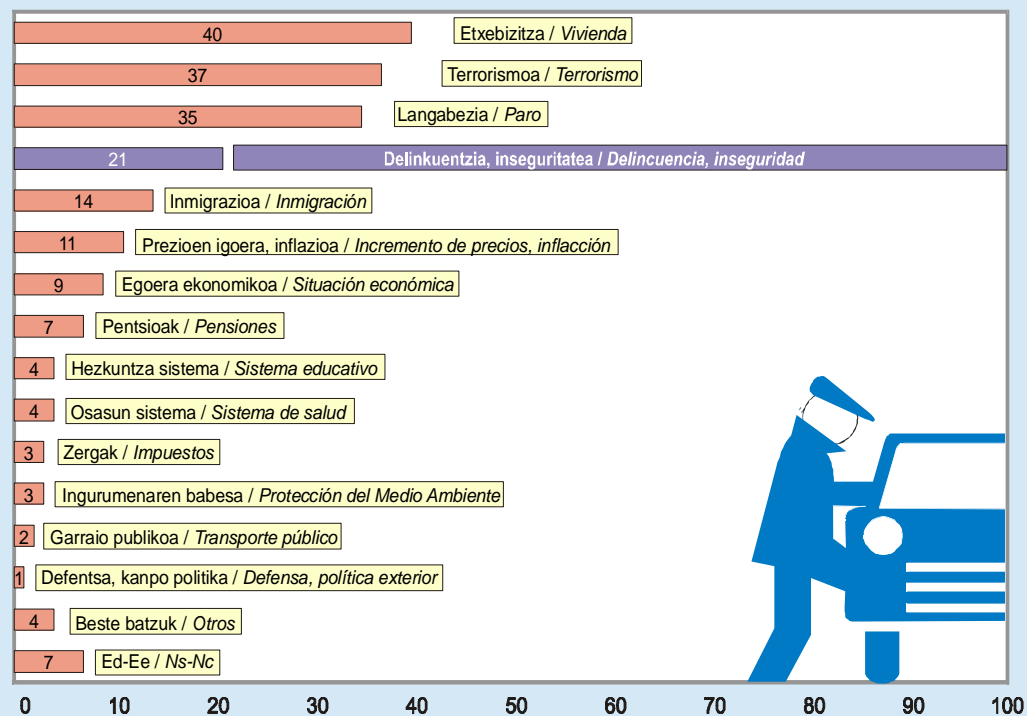
¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el País Vasco en este momento?\*

	EAE 06 CAPV 06
ETXEBIZITZA / VIVIENDA .....	40
TERRORISMOA / TERRORISMO.....	37
LANGABEZIA / PARO .....	35
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD.....	21
INMIGRAZIOA / INMIGRACIÓN .....	14
PREZIOEN IGOERA, INFLAZIOA / INCREMENTO DE PRECIOS, INFLACIÓN.....	11
EGOERA EKONOMIKOA / SITUACIÓN ECONÓMICA.....	9
PENTSOIAK / PENSIONES.....	7
HEZKUNTZA SISTEMA / SISTEMA EDUCATIVO .....	4
OSASUN SISTEMA / SISTEMA DE SALUD .....	4
ZERGAK / IMPUESTOS .....	3
INGURUMENAREN BABESA / PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	3
GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PÚBLICO.....	2
DEFENTSA, KANPO POLITIKA / DEFENSA, POLÍTICA EXTERIOR .....	1
BESTE BATZUK / OTROS.....	4
ED-EE / NS-NC.....	7

\* ARAZOEN ZERRENDA ITXIA BALIATUZ EGINIKO GALDERA. INKESTATUEI BI ARAZO AIPATZEKO ESKATU ZITAIEN, BERAZ GEHIKETA 100 BAINO HANDIAGOA DA / PREGUNTA REALIZADA A PARTIR DE UNA LISTA CERRADA DE PROBLEMAS. SE PEDÍA A LOS ENCUESTADOS Y ENCUESTADAS QUE MENCIONARAN DOS PROBLEMAS, POR LO QUE LA SUMA ES SUPERIOR A 100.

EAEko herritarrek uste dute gaur egun Euskadiko arazorik garrantzitsuenak etxebizitza, terrorismoa eta langabezia direla (proposatutako arazozen zerrenda batetik abiatuta). Delinkuentzia edo inseguritatea laugarren tokian dugu, inkestatuen %21ek aipatuta.

### Delinkuentzia Euskadiko arazoen artean / La delincuencia entre los problemas del País Vasco



Los ciudadanos y ciudadanas de la CAPV consideran que los problemas más importantes a los que se enfrenta actualmente el País Vasco son la vivienda, el terrorismo y el paro (de acuerdo a un listado propuesto de problemas). La delincuencia o inseguridad ocupa el cuarto puesto, siendo mencionada por un 21% de los encuestados y encuestadas.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Delinkuentzia Euskadiko arazoen artean / La delincuencia entre los problemas del País Vasco

(ALDERAKETA GEOGRAFIKOA / COMPARACIÓN GEOGRÁFICA)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko bi arazorik garrantzitsuenak? /  
 ¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el País Vasco en este momento?

	EAE 06 CAPV 06	EUROPAKO BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO URRIA-AZAROA / OCTUBRE-NOVIEMBRE 2005**												
		EB 25 UE 25	BELGIKA BÉLGICA	DANIMARKA DINAMARCA	ALEMANIA ALEMANIA	GREZIA GRECIA	ESPAÑIA ESPAÑA	FRANTZIA FRANCIA	IRLANDA IRLANDA	ITALIA ITALIA	LUXENBURGO LUXEMBURGO	HERBEHEREAK PAÍSES BAJOS	AUSTRIA AUSTRIA	PORTUGAL PORTUGAL
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA* / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD* .....	21	24	17	36	11	15	14	26	42	25	13	32	14	14

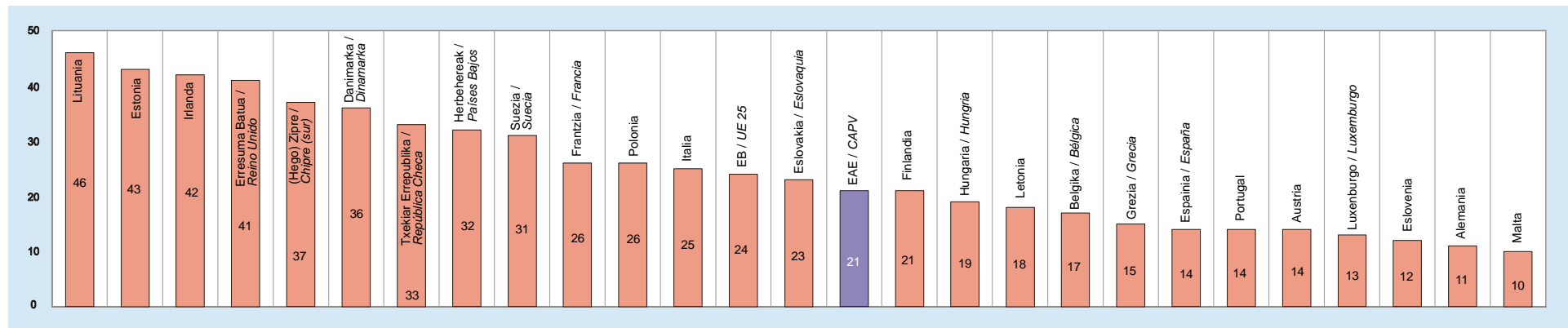
	EUROPAKO BATASUNA / UNIÓN EUROPEA 2005EKO URRIA-AZAROA / OCTUBRE-NOVIEMBRE 2005**													
	FINLANDIA FINLANDIA	SUEZIA SUECIA	ERRESUMA BATUA REINO UNIDO	(HEGO) ZIPRE CHIPRE (SUR)	TXEKIAR ERREPUBLIKA REPÚBLICA CHECA	ESTONIA ESTONIA	HUNGARIA HUNGRIA	LETONIA LETONIA	LITUANIA LITUANIA	MALTA MALTA	POLONIA POLONIA	ESLOVAKIA ESLOVAQUIA	ESLOVENIA ESLOVENIA	
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA* / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD* .....	21	31	41	37	33	43	19	18	46	10	26	23	12	

\* ARAZOEN ZERRENDA ITXIA ERABILIZ, "DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA" DIOTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE MENCIÓN DE LA "DELINCUENCIA, INSEGURIDAD", A PARTIR DE UNA LISTA CERRADA DE PROBLEMAS.

\*\* EUROBAROMETRO 64. JATORRIZKO FORMULAZIOA HAUXE ZEN: / LA FORMULACIÓN ORIGINAL ERA LA SIGUIENTE: "WHAT DO YOU THINK ARE THE MOST IMPORTANT ISSUES FACING OUR COUNTRY AT THE MOMENT?"

EAEn delinkuentzia edo inseguritate arazoa Europako Batasuneko batezbestekoaren mailan dago (izatez, EAEko aipamenen ehunekoa, %21, EB osatzen duten 25 herrialdeetako batezbestekoa, %24).

En la CAPV se ha mencionado el problema de la delincuencia o inseguridad en cifras similares a la media de la Unión Europea (de hecho, en la CAPV, 21%, y en los 25 países que componen la UE, 24%).



**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Delinkuentzia Euskadiko arazoen artean / La delincuencia entre los problemas del País Vasco**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Zure ustez zeintzuk dira momentu honetan Euskadiko bi arazorik garrantzitsuenak? /  
¿Cuáles cree Ud. que son los dos principales problemas a los que se enfrenta el País Vasco en este momento?

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA* / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD*.....	21	18	26	13	19	22	14	22	20	25

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA/ VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Si	Ez / No
DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA* / DELINCUENCIA, INSEGURIDAD*.....	16	21	24	21	20	27	27	20

\* ARAZOEN ZERRENDA ITXIA ERABILIZ, "DELINKUENTZIA, INSEGURITATEA" DIOTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE MENCIÓN DE LA "DELINCUENCIA, INSEGURIDAD", A PARTIR DE UNA LISTA CERRADA DE PROBLEMAS.

Delinkuentzia edo inseguritatea %25 azpitik aipatu dute talde guztietan, Bizkaian, klase sozial altukoaren artean eta 2005ean deliktuen baten biktima izan zirenen artean izan ezik. Dena dela, aipamenak gehitu egiten dira adina eta herriaren tamaina igo ahala ere.

La delincuencia o inseguridad ha recibido una mención menor al 25% en todos los colectivos, excepto en Bizkaia, entre las y los de clase alta y quienes han sido víctimas de algún delito en el año 2005. En cualquier caso, su mención también aumenta al incrementarse la edad y el tamaño del municipio.

**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Delinkuentzia mailaren hazkundera edo murrizketa/ Incremento o disminución del nivel de delincuencia**

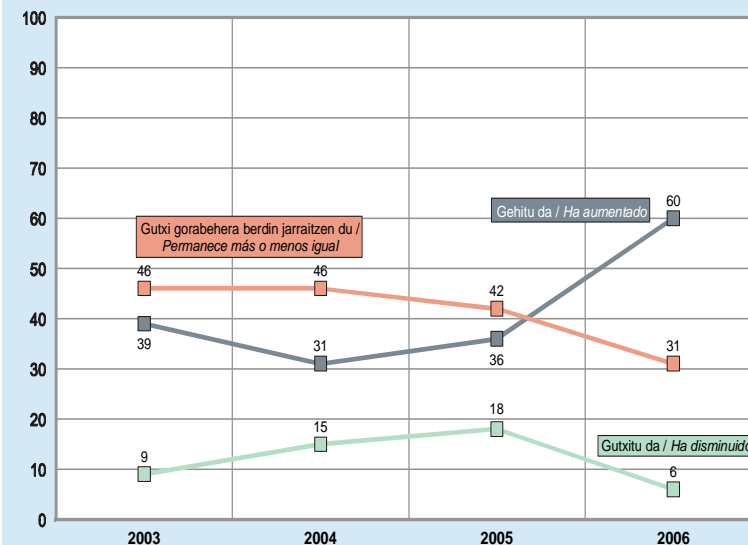
(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Aurreko urteekin konparatuta, zure ustez Euskal Autonomia Erkidegoan orain daukagun delinkuentzia maila asko gehitu da, zerbait gehitu da, gutxi gorabehera berdin jarraitzen du, zerbait gutxitu da edo asko gutxitu da? /

Con respecto a años anteriores, ¿diría Ud. que el nivel de delincuencia que actualmente tenemos en la CAPV ha aumentado considerablemente, ha aumentado ligeramente, permanece más o menos igual, ha disminuido ligeramente o ha disminuido considerablemente?

	EAE 2003 CAPV2003	EAE 2004 CAPV 2004	EAE 2005 CAPV2005	EAE 06 CAPV 06
ASKO GEHITU DA / HA AUMENTADO CONSIDERABLEMENTE.....	9	9	9	20
ZERBAIT GEHITU DA / HA AUMENTADO LIGERAMENTE.....	30	22	27	40
GUTXI GORABEHERA BERDIN JARRAITZEN DU / PERMANECE MÁS O MENOS IGUAL	46	46	42	31
ZERBAIT GUTXITU DA / HA DISMINUIDO LIGERAMENTE.....	8	13	15	5
ASKO GUTXITU DA / HA DISMINUIDO CONSIDERABLEMENTE.....	1	2	3	1
ED-Ee / NS-Nc.....	6	9	5	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100

Delinkuentziaren hazkundera edo murrizketa /  
Incremento o disminución de la delincuencia



Herritarren %60k uste dute EAEn dugun delinkuentzia maila gehitu dela aurreko urteekin konparatuz, %31k gutxi gorabehera berdin jarraitzen duela uste dute eta %6k, berriz, gutxitu dela deritzote.

2005era arte EAEn delinkuentzia gehitu dela deritzotenen kopurua, nahiz eta zertxobait aldatu, aurreko urteetako batezbestekoan dagoen bitartean, 2006an kopuru hau nabarmen handitu da eta, bestalde, jaitsi dela uste dutenena inoizko baxuena da.

Un 60% de la ciudadanía cree que el nivel de delincuencia de la CAPV ha aumentado respecto a años anteriores, un 31% cree que permanece más o menos igual y un 6% piensa que ha disminuido.

Mientras que hasta el 2005 el número de quienes piensan que la delincuencia en la CAPV ha aumentado en los últimos años, aunque con oscilaciones, permanece en la media de años anteriores, este año 2006 asciende notablemente el número y, por otro lado, desciende el de quienes piensan que la delincuencia ha disminuido.

**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Delinkuentzia mailaren hazkundera edo murrizketa / Incremento o disminución del nivel de delincuencia**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Aurreko urteekin konparatuta, zure ustez Euskal Autonomia Erkidegoan orain daukagun delinkuentzia maila asko gehitu da, zerbait gehitu da, gutxi gorabehera berdín jarraitzen du, zerbait gutxitu da edo asko gutxitu da? /

Con respecto a años anteriores, ¿diría Ud. que el nivel de delincuencia que actualmente tenemos en la CAPV ha aumentado considerablemente, ha aumentado ligeramente, permanece más o menos igual, ha disminuido ligeramente o ha disminuido considerablemente?

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
ASKO GEHITU DA / HA AUMENTADO CONSIDERABLEMENTE .....	20	19	23	15	17	23	18	18	20	24
ZERBAIT GEHITU DA / HA AUMENTADO LIGERAMENTE .....	40	34	40	44	40	40	38	45	41	35
GUTXI GORABEHERA BERDIN JARRAITZEN DU / PERMANECE MÁS O MENOS IGUAL .....	31	39	30	28	31	30	33	28	30	32
ZERBAIT GUTXITU DA / HA DISMINUIDO LIGERAMENTE.....	5	4	4	8	5	4	5	6	5	4
ASKO GUTXITU DA / HA DISMINUIDO CONSIDERABLEMENTE .....	1	1	1	1	2	0	1	0	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc .....	3	3	2	4	4	3	6	2	2	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	Txikia PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Sí	Ez / No
ASKO HAZI DA / HA AUMENTADO CONSIDERABLEMENTE .....	15	18	26	21	19	30	38	18
ZERBAIT HAZI DA / HA AUMENTADO LIGERAMENTE.....	35	41	43	36	42	39	38	41
GUTXI GORABEHERA BERDIN JARRAITZEN DU / PERMANECE MÁS O MENOS IGUAL .....	41	30	25	31	31	23	20	31
ZERBAIT MURRIZTU DA / HA DISMINUIDO LIGERAMENTE.....	5	6	4	6	4	6	2	5
ASKO MURRIZTU DA / HA DISMINUIDO CONSIDERABLEMENTE .....	2	2	0	2	1	0	1	1
Ed-Ee / Ns-Nc .....	3	4	3	5	2	3	0	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEn delinkuentzia maila, zerbait igo dela erantzun aukerarik aipatuena izan da talde guztietan, arabarren artean eta herri txikietan bizi direnen artean izan ezik; talde horietan delinkuentzia gutxigorabehera berdín jarraitzen duela deritzotenak gehiago baitira. Gutxitu delako iritzia da talde guztietan, salbuespenik gabe, gutxien aukeratu dena.

La opción de que el nivel de delincuencia en la CAPV ha aumentado ligeramente es la más mencionada, a excepción de los alaveses y alavesas y quienes residen en los municipios pequeños; entre los y las cuales son más quienes creen que la delincuencia permanece más o menos igual. La opinión de que ha descendido es la menos secundada en todos los grupos sin excepción.



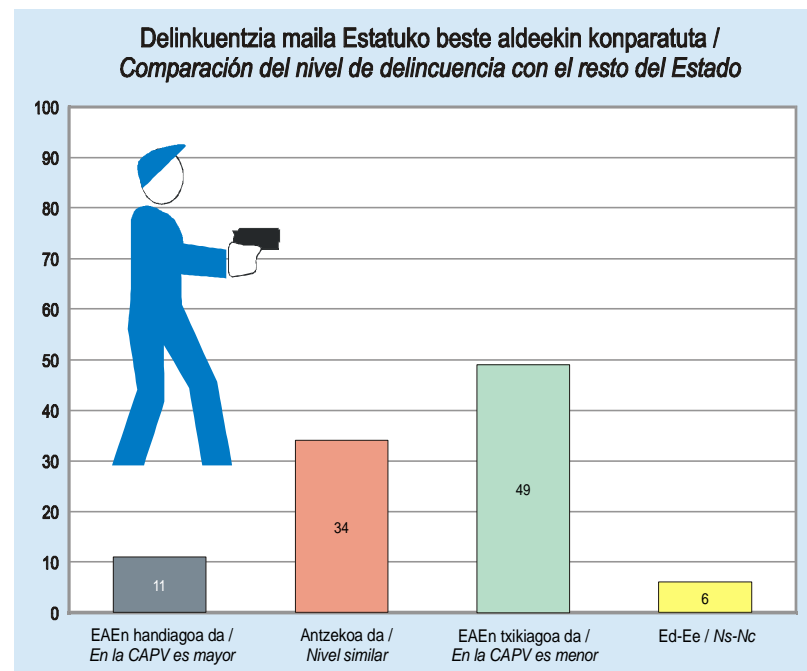
**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Delinkuentzia maila Estatuko beste tokiekin alderatuta /  
Comparación del nivel de delincuencia con el resto del Estado**

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta Estatuko beste herrialdeekin konparatuta, zure ustez Euskal Autonomia Erkidegoan delinkuentzia maila handiagoa da, antzekoa da edo txikiagoa da? /

Y en relación al resto del Estado, ¿cree Ud. que en la CAPV tenemos niveles de delincuencia mayores, similares o inferiores?

	EAE 2003 CAPV 2003	EAE 2004 CAPV 2004	EAE 2005 CAPV 2005	EAE 06 CAPV 06
GURE DELINKUENTZIA MAILA ASKOZ HANDIAGO DA / BASTANTE MAYORES..	2	2	2	4
GURE DELINKUENTZIA MAILA APUR BAT HANDIAGO DA / ALGO MAYORES....	8	7	5	7
GURE DELINKUENTZIA MAILA ANTZEKO DA / NIVELES SIMILARES .....	33	32	34	34
GURE DELINKUENTZIA MAILA APUR BAT TXIKIAGO DA / ALGO MENORES .....	31	31	32	36
GURE DELINKUENTZIA MAILA ASKOZ TXIKIAGO DA / BASTANTE MENORES...	16	15	18	13
ED-Ee / Ns-Nc .....	9	13	8	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100



Bakarrik herritarren %11k uste dute EAEn daukagun delinkuentzia maila Estatuko beste lekuetakoa baino altuagoa dela. %34k uste dute antzekoa dela eta erdiek (%49k) txikiagoa dela. Beste %6k ez dakite edo ez dute erantzun.

Aurreko neurketekin konparatuz, ez dago alde handirik: apur bat igo da EAEn delinkuentzia maila Estatuko beste lekuetakoa baino handiagoa dela uste dutenen kopurua.

Tan sólo un 11% de las ciudadanas y ciudadanos creen que el nivel de delincuencia que tenemos en la CAPV es superior al del resto del Estado. Un 34% piensa que es similar y la mitad (49%) cree que es inferior. Otro 6% no sabe o no contesta.

Respecto a mediciones anteriores, no hay grandes diferencias: ha ascendido ligeramente el número de quienes piensan que hay mayor delincuencia en la CAPV.

**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Delinkuentzia maila Estatuko beste tokiekin alderatuta /  
Comparación del nivel de delincuencia con el resto del Estado**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

**Eta Estatuko beste herrialdeekin konparatuta, zure ustez Euskal Autonomia Erkidegoan delinkuentzia maila handiagoa da, antzekoa da edo txikiagoa da? / Y en relación al resto del Estado, ¿cree Ud. que en la CAPV tenemos niveles de delincuencia mayores, similares o inferiores?**

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
GURE DELINKUENTZIA MAILA ASKOZ HANDIAGOA DA / BASTANTE MAYORES.....	4	1	6	1	4	4	4	3	4	5
GURE DELINKUENTZIA MAILA APUR BAT HANDIAGOA DA / ALGO MAYORES.....	7	5	10	2	7	7	6	6	7	10
GURE DELINKUENTZIA MAILA ANTZEKOA DA / NIVELES SIMILARES.....	34	44	44	13	34	33	34	32	34	35
GURE DELINKUENTZIA MAILA APUR BAT TXIKIAGOA DA / ALGO MENORES.....	36	33	28	50	35	37	37	40	37	28
GURE DELINKUENTZIA MAILA ASKOZ TXIKIAGOA DA / BASTANTE MENORES.....	13	10	6	27	14	12	14	14	13	11
Ed-Ee / NS-NC.....	6	7	6	7	6	7	5	5	6	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASA SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Sí	Ez / No
GURE DELINKUENTZIA MAILA ASKOZ HANDIAGOA DA / BASTANTE MAYORES.....	4	3	5	2	4	9	6	4
GURE DELINKUENTZIA MAILA APUR BAT HANDIAGOA DA / ALGO MAYORES.....	6	7	8	8	7	7	12	7
GURE DELINKUENTZIA MAILA ANTZEKOA DA / NIVELES SIMILARES.....	37	32	33	32	34	32	36	33
GURE DELINKUENTZIA MAILA APUR BAT TXIKIAGOA DA / ALGO MENORES.....	31	36	39	39	35	33	30	37
GURE DELINKUENTZIA MAILA ASKOZ TXIKIAGOA DA / BASTANTE MENORES.....	15	16	9	11	14	15	10	13
Ed-Ee / NS-NC.....	7	6	6	8	6	4	6	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko delinkuentzia maila Estatuko beste aldeetakoa baino altuagoa dela deritzotenak, nahiz eta gutxi izan, beste taldeetan baino nahikoa gehiago dira bizkaitarren artean, 65 urtez gorakoaren artean, klase sozial altukoaren eta 2005ean delituzko ekintzaren bat jaso dutenen artean. Bestalde, EAEko delinkuentzia maila Estatuko beste lekuetakoa baino baxuagoa delako iritzia Gipuzkoan dago zabalduen (gipuzkoarren %77 iritzi horretakoak dira).

Aun siendo minoría, quienes más opinan que los niveles de delincuencia de la CAPV son mayores a los del resto del Estado son los alaveses y alavesas, entre los menores de 65 años, entre las y los de clase alta y entre quienes han sufrido algún delito en 2005. Por el contrario, la opinión de que los niveles de delincuencia de la CAPV son inferiores a los del resto del Estado está especialmente extendida en Gipuzkoa (un 77% de los gipuzcoanos y gipuzcoanas así lo creen).

**Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad****Herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste tokiekin alderatuta /  
Comparación de los servicios de seguridad ciudadana con los del resto del Estado**

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Estatuko gainerako lekuekin alderatuz, zure ustez Euskadiko Komunitate Autonomikoan Ertzaintzak, udaltzaingoak eta abarrek hiritarren segurtasunerako eskaintzen dituzten zerbitzuak Estatuko beste lekuetakoak baino hobek, berdinak ala txarragoak dira? /

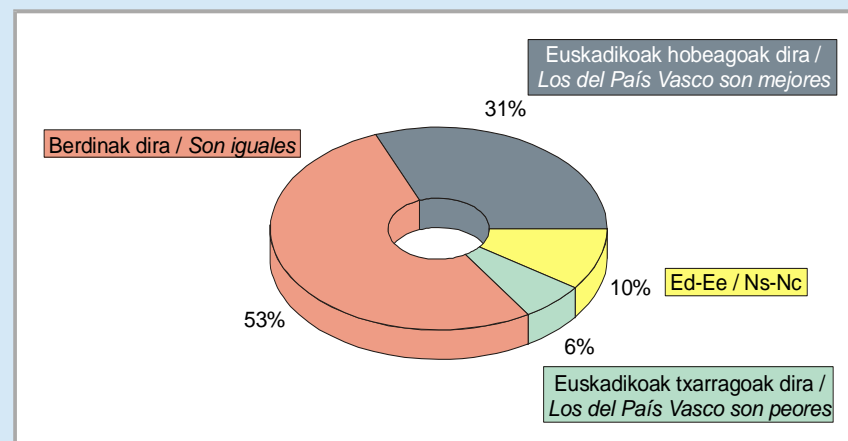
En comparación con el resto del Estado, ¿diría Ud. que en la CAPV los servicios de seguridad ciudadana que ofrecen la Ertzaintza, la Policía Municipal, etc. son mejores, iguales o peores que en el Estado?

	EAE 1996 CAPV 1996	EAE 2005* CAPV 2005	EAE 06 CAPV 06
HOBEOGAK / MEJORES.....	31	51	31
BERDINAK / IGUALES.....	42	32	53
TXARRAGOAK / PEORES.....	16	7	6
ED-EE / NS-NC.....	10	10	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100

\*\* 2005EAN BESTE HAINBAT ZERBITZU PUBLIKOEN (HEZKUNTZA, OSASUNA, HERRI LANAK, GARRAIOAK, GIZARTE ZERBITZUAK) GALDETU ONDOREN GALDETU ZEN ETA HORREK EMAITZETAN ERAGINA IZAN ZEZAKEEN / EN 2005 SE PREGUNTÓ JUNTO CON LA VALORACIÓN DE OTROS SERVICIOS PÚBLICO TALES COMO EDUCACIÓN, SANIDAD, OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES, SERVICIOS SOCIALES, LO CUAL PUEDE HABER INFLUIDO EN LOS RESULTADOS

EAEko herritarren herenak (%31k) uste du Euskadin herritarrei eskainitako segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste aldeetakoak baino hobek direla. Erdiak (%53k) berdinak direla deritzote eta bakarrik %6k uste dute txarragoak direla. Gainerako %10ek ez dute iritzirik adierazi.

Euskadin eskainitako herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste lekuetakoak baino hobek direlako iritzia nabarmen jaitsi da iaztik hona eta aldi berean, berdinak direla uste dutenak igo dira, multzo nagusia izatera iritsiz.

**Herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste aldeekin konparatuta /  
Comparación de los servicios de seguridad ciudadana  
con los del resto del Estado**

Un tercio de los ciudadanos y ciudadanas de la CAPV (31%) piensa que los servicios que se ofertan en el País Vasco en materia de seguridad ciudadana son mejores que los del resto del Estado. La mitad (53%) cree que son iguales y tan sólo un 6% piensa que son peores. El 10% restante no emite ninguna opinión.

La opinión de que los servicios de seguridad ciudadana ofertados en el País Vasco son mejores a los del resto del Estado ha disminuido notablemente respecto a 2005 y, al mismo tiempo, ha ascendido el de quienes creen que son iguales, llegando a ser el grupo mayoritario.

## Hautemandako segurtasuna / Sensación de seguridad

### Herritarren segurtasun-zerbitzuak Estatuko beste tokiekin alderatuta / Comparación de los servicios de seguridad ciudadana con los del resto del Estado

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Estatuko gainerako lekuekin alderatuz, zure ustez Euskadiko Komunitate Autonomikoan Ertzaintzak, udaltzaingoak eta abarrek hiritarren segurtasunerako eskaintzen dituzten zerbitzuak Estatuko beste lekuetakoak baino hobek, berdinak ala txarragoak dira? /

En comparación con el resto del Estado, ¿diría Ud. que en la CAPV los servicios de seguridad ciudadana que ofrecen la Ertzaintza, la Policía Municipal, etc. son mejores, iguales o peores que en el Estado?

	EAE 06 CAPV 06	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD			
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
HOBEOGAK / MEJORES .....	31	25	31	34	31	31	29	34	31	28
BERDINAK / IGUALES .....	53	58	52	52	54	51	57	51	52	51
TXARRAGOAK / PEORES .....	6	7	7	4	7	6	6	5	7	8
Ed-Ee / Ns-Nc .....	10	10	10	10	8	12	7	10	10	13
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO			HAUTEMANDAKO KLASE SOZIALA CLASE SOCIAL SENTIDA			SEGURTASUN ARAZOEN BIKTIMA VÍCTIMA DE PROBLEMAS DE SEGURIDAD	
	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL	BAXUA BAJA	ERDIKOA MEDIA	ALTUA ALTA	Bai / Sí	Ez / No
HOBEOGAK / MEJORES .....	34	31	30	30	32	31	31	31
BERDINAK / IGUALES .....	49	54	53	48	54	50	48	53
TXARRAGOAK / PEORES .....	5	6	7	7	6	13	12	6
Ed-Ee / Ns-Nc .....	12	10	9	15	9	5	9	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES) .....	100	100	100	100	100	100	100	100

Euskadin eskaintzen diren herritarren segurtasunerako zerbitzuak Estatuko beste lekuetakoak baino hobek direlako iritzia Gipuzkoan dago zabalduen eta gutxien Araban.

Euskadiko zerbitzuak Estatuko beste lekuetakoak baino txarragoak direla deritzotenak ez dira %10 baino gehiago inolako taldetan, salbu eta klase altukoena eta 2005ean delituzko ekintzaren bat jaso dutenen artean.

La opinión de que los servicios ofertados en el País Vasco en materia de seguridad ciudadana son mejores que los del resto del Estado está más extendida en Gipuzkoa y menos en Araba.

Quienes opinan que los servicios del País Vasco son peores a los del resto del Estado no superan el 10% en ningún colectivo, salvo entre las y los de clase alta y quienes han sufrido algún delito en 2005.

## Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2006ko otsailaren 2tik 20ra bitartean** egin zen –biak barne-galdesorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) hiru lurraldeetarako lagin adierazgarri bati etxean egindako banakako elkarrizketen bidez.

**Lagina**, 18 urte edo gehiagoko biztanleriari zuzendua, honela banatu zen: 612 pertsona Araban, 1278 Bizkaian eta 982 Gipuzkoan, beraz, 2872 pertsona elkarrizketatu ziren guztira. Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz –214 laginketa abiapunturekin<sup>1</sup> -, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuota bidez aukeratu. Emaitzak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2005eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu dira.

Ikerketaren **diseinua**, emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Bestalde, informazio bilketa Lurra eraikina, Txingurri pasealekua 28-30, 2, 20017 Donostia helbidean dagoen *Ikertalde* enpresak egin zuen.

2872 pertsonako lagin honi dagokion **lagin errorearen** estimazioa, erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria,  $\pm 1,87\%$ koa da EAE osorako,  $95,5\%$ eko konfiantza mailarako,  $p=q=0,5$  izanik.

Inkesten  $59\%$  telefono bidez **kontrolatu** egin dira eta  $5,1\%$  berriz, etxean bertan. Horrez gain, jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak egin dira –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak-.

Datuen **fidagarritasuna eta balotasuna** bermatua dago, bai Euskal Autonomia Erkidegorako (EAERako), baita lurralde bakoitzerako ere, lagin adierazgarri egokia erabiliz eta inkestaren azken emaitzen eta argitaratutako beste kanpo erreferentzia objektibo batzuen arteko desberdintasunen ebaluazioa eginez, azken hau beti ere, datu alderagarriak dauden kasuetan. Zehatzago, ondoko aldagaiei buruz ari gara: batetik 2005eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeetako botoaren banaketa erreala eta bestetik adina, sexua, ikasketa maila, lan egoera eta euskararen ezagutza mailari buruzko datu ofizialak.

<sup>1</sup> Hasiara puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale "zation" multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

La recogida de información se realizó entre **el 2 y el 20 de febrero de 2006** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 612 personas en Araba, 1278 en Bizkaia y 982 en Gipuzkoa, lo que supone un total de 2872 personas entrevistadas. La selección se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias -a partir de un total de 214 puntos de muestreo<sup>1</sup> - y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005, en cada uno de los tres Territorios.

El **diseño** de la investigación, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica. La recogida de información fue realizada por la empresa *Ikertalde*, sita en el edificio Lurra, Paseo Txingurri 28-30, 2, 20017, Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2872 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un  $\pm 1,87\%$  para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de  $95,5\%$  y  $p=q=0,5$ .

Se ha llevado a cabo un **control telefónico** del  $59\%$  de las encuestas y un control domiciliario del  $5,1\%$  de las mismas. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes -lógicos, de coherencia y de rango- en cada uno de los cuestionarios recogidos.

La **fiabilidad y validez** de los datos queda garantizada en base al empleo de una muestra adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existen datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005 y a las cifras oficiales de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de euskaldunización.

<sup>1</sup> El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de "tramos" de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.